MENIKO

DIE PROVINSIE TRANSVAAL

# Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

THE PROVINCE OF TRANSVAAL

# Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXIV.] PRYS 6d. PRETORIA, 12 MAART / 12 MARCH 1958. PRICE 6d. [No. 2691.

## INHOUD.

No. BLADSY

**Proklamasies.**

73. Stigting van die Dorp Sunningdale Uitbreiding No. 2 525
74. Insluiting van die Hoërskool Wolmaransstad in Kategorie (A) van die Eerste Bylae van die Onderwysordonnansie, 1953 ... 531
75. Verandering van Grense van die Dorp Claremont, Distrik Pretoria ... 531

**Administrateurskennisgewings.**

143. Munisipaliteit Vereeniging: Opheffing van Vrystelling van Bepalings van Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, ten opsigte van Sekere Gebiede 533
147. Gesondheidskomitees van Leeuwdoornsstad, Orkney en Stilfontein: Watervoorsieningsregulasies (*Buitengewone Offisiële Koerant* No. 2689).
186. Munisipaliteit Vereeniging: Honde- en Hondebelastingverordeninge ... 534
187. Vermindering van Uitspanserwituut: Wolmaransstad Dorp- en Dorpsgronde No. H.O. 184, Distrik Wolmaransstad ... 538
188. Padreëlings op die Plaas Rietvlei No. 5, Distrik Marico ... 538
189. Padreëlings op die Plaas Boschfontein No. 607, Distrik Rustenburg ... 539
190. Padreëlings op die Plaas Balmoral No. 30, Distrik Amersfoort ... 539

**Algemene Kennisgewings.**

34. Voorgestelde Stigting van die Nywerheidsdorp Village Main Uitbreiding No. 2 ... 539
35. Voorgestelde Stigting van die Dorp Hyde Park Uitbreiding No. 22 ... 540
36. Louis Trichardt Dorpsaanlegskema No. 1/4 ... 541
37. Voorgestelde Wysiging van die Titelvoorwaardes van Erwe Nos. 70 en 71, Dorp Parktown ... 541
38. Voorgestelde Stigting van die Dorp Fairmount Uitbreiding No. 2 ... 542
39. Voorgestelde Stigting van die Dorp Victory Park Uitbreiding No. 11 ... 542
40. Randfontein Dorpsaanlegskema No. 1/6 ... 543
41. Randfontein Dorpsaanlegskema No. 2/1 ... 543
42. Voorgestelde Stigting van die Dorp Rietfon ... 543
43. Voorgestelde Wysiging van die Titelvoorwaardes van Erwe Nos. 835 en 836, Dorp Ermelo Uitbreiding No. 2 ... 544
44. Voorgestelde Stigting van die Nywerheidsdorp Redan 544
45. Voorgestelde Stigting van die Dorp Lakefield Uitbreiding No. 7 ... 545
46. Voorgestelde Stigting van die Dorp Hyde Park Uitbreiding No. 23 ... 545

Tenders ... 546

Aansoeke om Motorvervoersertifikate ... 552

Skutverkope ... 558

Plaaslike Bestuurskennisgewing ... 558

## CONTENTS.

No. PAGE

**Proclamations.**

73. Establishment of Sunningdale Extension No. 2 Township ... 525
74. Inclusion of the High School Wolmaransstad in Category (A) of the First Schedule of the Education Ordinance, 1953 ... 531
75. Alteration of Boundaries of Claremont Township, District of Pretoria ... 531

**Administrator's Notices.**

143. Municipality of Vereeniging: Withdrawal of Exemption from Provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933: Certain Areas ... 533
147. Leeuwdoornsstad, Orkney and Stilfontein Health Committees: Water Supply Regulations (*Official Gazette Extraordinary* No. 2689).
186. Municipality of Vereeniging: Dog and Dog Tax By-laws ... 534
187. Reduction of Outspan Servitude: Wolmaransstad Town and Townlands No. H.O. 184, District of Wolmaransstad ... 538
188. Road Adjustments on the farm Rietvlei No. 5, District of Marico ... 538
189. Road Adjustments on the Farm Boschfontein No. 607, District of Rustenburg ... 539
190. Road Adjustments on the Farm Balmoral No. 30, District of Amersfoort ... 539

**General Notices.**

34. Proposed Establishment of Village Main Extension No. 2 (Industrial) Township ... 539
35. Proposed Establishment of Hyde Park Extension No. 22 Township ... 540
36. Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1/4 ... 541
37. Proposed Amendment of the Conditions of Title of Lots Nos. 70 and 71, Parktown Township ... 541
38. Proposed Establishment of Fairmount Extension No. 2 Township ... 542
39. Proposed Establishment of Victory Park Extension No. 11 Township ... 542
40. Randfontein Town-planning Scheme No. 1/6 ... 543
41. Randfontein Town-planning Scheme No. 2/1 ... 543
42. Proposed Establishment of Rietfon Township ... 543
43. Proposed Amendment of the Conditions of Title of Erven Nos. 835 and 836, Ermelo Extension No. 2 Township ... 544
44. Proposed Establishment of Redan (Industrial) Township ... 544
45. Proposed Establishment of Lakefield Extension No. 7 Township ... 545
46. Proposed Establishment of Hyde Park Extension No. 23 Township ... 545

Tenders ... 546

Applications for Motor Transportation Certificate ... 552

Pound Sales ... 558

Notices by Local Authorities ... 558

No. 73 (Administrateurs-), 1958.]

## PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Sunningdale Uitbreiding No. 2 te stig op Gedeelte 90 van die plaas Rietfontein No. 8, distrik Germiston;

No. 73 (Administrator's), 1958.]

## PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Sunningdale Extension No. 2 on Portion 90 of the farm Rietfontein No. 8, District of Germiston;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sesde dag van Maart Eenduisend Negehonderd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 4/8/1754.

## BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR PRIMROSE ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM INGEVOLGE WET NO. 33 VAN 1907, 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 90 VAN DIE PLAAS RIETFONTEIN NO. 8, DISTRIK GERMISTON, TOEGESTAAN IS.

### A—STIGTNGSVOORWAARDES.

1. *Naam.*

Die naam van die dorp is Sunningdale Uitbreiding No. 2.

2. *Ontwerpplan van die dorp.*

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A. 7132/57.

3. *Water.*

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

(*a*) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;

(*b*) reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van die water in (*a*) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word:—

(i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;

(ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, en retikulasie van die water, deur die applikant gedra moet word, en die applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike bestuur gedra moet word;

(iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word: Met dien verstande dat die applikant gelde vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oorneem;

And whereas the provisions of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Sixth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/1754.

## SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY PRIMROSE ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED, UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT NO. 33 OF 1907, ON PORTION 90 OF THE FARM RIETFONTEIN NO. 8, DISTRICT OF GERMISTON, WAS GRANTED.

### A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name.*

The name of the township shall be Sunningdale Extension No. 2.

2. *Design of Township.*

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.7132/57.

3. *Water.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

(*a*) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire fighting services, is available;

(*b*) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (*a*) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—

(i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on the street frontage of the erf;

(ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;

(iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;

(c) die applikant geskikte waarborge aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van sy verpligtings kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborge in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. *Sanitêre dienste.*

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornoemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. *Elektrisiteit.*

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering van elektrisiteit en die distribusie daarvan deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornoemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. *Begraafplaas-, stortings- en Naturellelokasieterreine.*

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref ten opsigte van die voorsiening van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en Naturellelokasie. As sodanige voorsiening bestaan uit grond aan die plaaslike bestuur oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur, beperk word nie.

7. *Mineraleregte.*

Alle regte op minerale en edelgesteentes met inbegrip van alle regte wat by die pagvry-grondbesitter berus of hierna kan berus om te deel in die gelde wat moontlik aan die Kroon kan toekom uit die verkoop van mynregte oor die dorp, asook die aandeel in kleimlisensiegelde en enige aandeel in huurgelde of winste wat moontlik aan enige eienaar kan toekom ingevolge enige mynbrief ten opsigte van die grond binne die dorp, en dergelike gelde, word aan die applikant voorbehou.

8. *Opheffing van bestaande Titelvoorwaardes.*

Die applikant moet sorg dat die volgende bestaande voorwaardes opgehef word:—

(i) Dat die eienaar toegelaat moet word om voort te gaan met die boerderybedryf in die algemeen en die hoenderboerdery in die besonder, en dat hy toegelaat moet word om sodanige geboue en bouwerke as wat vereis word ten einde hierdie bedryf op bevredigende wyse voort te sit op te rig, mits hierdie geboue en bouwerke van steen of soortgelyke materiaal gebou word, en dat slegs een woonhuis met die nodige buitegeboue op genoemde gedeelte opgerig word.

(ii) Dat genoemde gedeelte of enige gedeelte daarvan nie oorgedra, verhuur, of op enige ander manier toegeken of van die hand gesit mag word aan 'n Kleurling nie, en dat geen Kleurling, uitgesonderd die huisbediendes van die geregistreerde eienaar of sy huurders toegelaat mag word om daarop te woon of om dit op 'n ander manier te okkupeer nie.

(iii) Dat geen hinderlike bedryf op genoemde gedeelte gedryf mag word nie.

(iv) Dat geen stene op genoemde gedeelte gemaak mag word nie, behalwe vir die doel om geboue daarop op te rig.

(v) Dat genoemde gedeelte nie onderverdeel mag word alvorens die skriftelike toestemming van William Raeburn Snow eers daartoe verkry is nie.

(c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of its obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. *Sanitation.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. *Electricity.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. *Cemetery, Depositing and Native Location Sites.*

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Native location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. *Mineral Rights.*

All rights to minerals and precious stones together with all rights which may be or become vested in the freehold owner to share in any proceeds which may accrue to the Crown from the disposal of the undermining rights of the township, including the share of claim licence moneys and any share of rentals or profits which may accrue to any owner under any mining lease granted in respect of the land covered by the township and the like shall be reserved to the applicant.

8. *Cancellation of Existing Conditions of Title.*

The applicant shall obtain the cancellation of the following existing conditions:—

(i) That the owner shall be allowed to carry on the business of farming generally and specially that of poultry farming, and that it shall be allowed to erect such buildings and structures as it may require for satisfactorily carrying on these farming operations, provided these buildings and structures are constructed of brick or similar materials and only one residence with the necessary outbuildings shall be erected on the said portion.

(ii) That the said portion or any portion thereof shall not be transferred, leased or in any other manner, assigned or disposed of to any Coloured person, and no Coloured person, other than the domestic servants of the registered owner or his tenants shall be permitted to reside thereon, or in any other manner occupy the same.

(iii) That no obnoxious trade shall be carried on on the said portion.

(iv) That no bricks shall be made on the said portion except for the purpose of erecting buildings thereon.

(v) That the said portion shall not be subdivided without the consent of William Raeburn Snow, in writing, first had and obtained.

(vi) Dat nie meer as een woonhuis met die nodige buitegeboue daarop opgerig mag word alvorens die skriftelike toestemming van William Raeburn Snow eers daartoe verkry is nie.

(vii) Notariële Akte No. 396/1943-S.

9. *Strate.*

(*a*) Die applikant moet die strate in die dorp vorm en skraap tot voldoening van die plaaslike bestuur en is aanspreeklik vir die onderhoud daarvan tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur van tyd tot tyd geregtig is om die applikant geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur.

(*b*) Die strate moet tot voldoening van die plaaslike bestuur name gegee word.

10. *Skenking.*

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudsbepalings van paragraaf (*d*) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 17% (sewentien persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel *vier-en-twintig* van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (*d*).

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beampte deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beampte moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige gelde gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

11. *Transformatorterrein.*

Erf No. 44 op die Algemene Plan moet deur en op koste van die applikant as 'n transformatorterrein aan die betrokke owerheid oorgedra word.

12. *Nakoming van voorwaardes.*

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. *Alle erwe.*

Die erf is onderworpe aan bestaande voorwaardes en serwitute met inbegrip van die voorbehoud van mineraleregte.

2. *Die erwe met sekere uitsonderings.*

Die erwe uitgesonderd—

(i) die erf genoem in klousule A. 11 hiervan;

(ii) erwe wat vir Goewerments- of Provinsiale doeleindes verkry word; en

(iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad, die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

(*a*) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om

(vi) That not more than one residence with the necessary outbuildings shall be erected thereon, without the consent of William Raeburn Snow, in writing, first had and obtained.

(vii) Notarial Deed No. 396/1943-S.

9. *Streets.*

(*a*) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(*b*) The streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

10. *Endowment.*

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (*d*) of sub-section (1) of section *twenty-seven* of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 17% (seventeen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section *twenty-four* of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (*d*).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right at all reasonable times to inspect and audit the applicant's books relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

11. *Transformer Site.*

Erf No. 44 on the General Plan shall be transferred to the proper authority by and at the expense of the applicant as a transformer site.

12. *Enforcement of Conditions.*

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. *All Erven.*

The erf shall be subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals.

2. *The Erven with Certain Exceptions.*

The erven with the exception of—

(i) the erf mentioned in clause A 11 hereof;

(ii) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and

(iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

(*a*) The applicant and any other person or body of persons so authorised, in writing, by the Administrator shall, for the purpose of securing the

te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.

(*b*) Die erf of enige gedeelte daarvan mag nie aan 'n Kleurling oorgedra, verhuur of op 'n ander manier toegewys of van die hand gesit word nie en geen Kleurlinge, uitgesonderd die eienaar of okkupeerder se bediendes, *bona fide* en noodsaaklik in diens op die erf, mag toegelaat word om daarop te woon of om dit op 'n ander manier te okkupeer nie.

(*c*) Planne en spesifikasies van alle geboue en van alle veranderings of aanbouings aan geboue moet ingedien word by die plaaslike bestuur, wie se skriftelike goedkeuring verkry moet word voordat 'n aanvang met die bouwerksaamhede gemaak word. Alle geboue of veranderings of aanbouings aan geboue moet binne 'n redelike tydperk nadat daar 'n aanvang daarmee gemaak is, voltooi word.

(*d*) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevalligheid van die omgewing benadeel nie.

(*e*) Nòg die eienaar nòg enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.

(*f*) Geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture, mag op die erf aangehou of op stal gesit word nie sonder die toestemming van die plaaslike bestuur.

(*g*) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van roustene mag op die erf opgerig word nie.

(*h*) Behalwe met die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die plaaslike bestuur oplê, mag nòg die eienaar nòg die okkupeerder van die erf enige putte of boorgate daarop uitgrawe of boor of enige onderaardse water daaruit haal nie.

(*j*) Waar dit na die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n publieke straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop; met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer: Voorts met dien verstande dat, in geval van 'n geskil tussen die partye in verband met die aard of ligging van die pyplyn of afleivoor of die toewysing van die koste, die saak verwys word na die Administrateur, of persoon deur hom aangewys, by wie die eindbeslissing berus.

(*k*) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat wanneer die dorp in die gebied van 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema ingesluit word die plaaslike bestuur sodanige ander geboue waarvoor in die skema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.

(*l*) Nòg die eienaar nòg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.

enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.

(*b*) The erf, or any portion thereof, shall not be transferred, leased or in any other manner assigned or disposed of to any Coloured person and no Coloured persons other than the servants of the owner or occupier bona fide and necessarily employed on the erf shall be permitted to reside thereon or in any other manner to occupy it.

(*c*) Plans and specifications of all buildings and of all alterations or additions thereto shall be submitted to the local authority whose approval, in writing, shall be obtained before the commencement of building operations. All buildings or alterations or additions thereto shall be completed within a reasonable time after commencement.

(*d*) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.

(*e*) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.

(*f*) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.

(*g*) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.

(*h*) Except with the written approval of the local authority and subject to such conditions as the local authority may impose, neither the owner nor any occupier of the erf shall sink any wells or boreholes thereon or abstract any subterranean water therefrom.

(*j*) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher-lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower-lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf, and: Provided further that, in the event of a dispute between the parties as to the nature or the position of the pipeline or drain, or the allocation of the cost, the matter shall be referred to the Administrator or his nominee, whose decision shall be final.

(*k*) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that when the township is included within the area of an approved Town-planning Scheme the local authority may permit such other buildings as may be provided for in the Scheme subject to the conditions of the Scheme under which the consent of the local authority is required.

(*l*) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

(*m*) Uitgesonderd met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as dit of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevolglike gedeelte of die gekonsolideerde gebied toegepas kan word—

(i) die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens £2,000 wees;

(ii) die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig en later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met of vóór die buitegeboue opgerig word.

(*n*) Geboue, met inbegrip van buitegeboue wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 voet (Engelse) van die straatgrens daarvan geleë wees.

(*o*) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

3. *Serwitute vir riolerings- en ander munisipale doeleindes.*

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

(*a*) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs enigeen van sy grense uitgesonderd 'n straatgrens.

(*b*) Geen gebou of ander struktuur mag binne voornoemde serwituutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige servituut of binne ses voet daarvan geplant word nie.

(*c*) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal, as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed, wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

4. *Woordomskrywing.*

In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenisse wat daaraan geheg word:—

(i) „Applikant" beteken Primrose Estates (Proprietary), Limited, en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.

(ii) „Kleurling" beteken 'n Afrikaanse of Asiatiese inboorling, Kaapse Maleier of iedereen wat klaarblyklik 'n Kleurling is, en omvat enige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone, waarin enige sodanige persoon die bevoegdheid besit om enige beheer, van watter aard ook al, uit te oefen oor die werksaamhede of bates van sodanige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone.

(iii) „Woonhuis" beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning vir een gesin.

5. *Goewerments- en munisipale erwe.*

As die erf wat in klousule A 11 vermeld word of erwe wat verkry word soos in klousule B 2 (ii) en (iii) hiervan beoog, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voormelde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad bepaal.

(*m*) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.

(i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than £2,000;

(ii) the main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

(*n*) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street.

(*o*) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

3. *Servitudes for Sewerage and other Municipal Purposes.*

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

(*a*) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any one of its boundaries other than a street boundary.

(*b*) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.

(*c*) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

4. *Definitions.*

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

(i) "Applicant" means Primrose Estates (Proprietary), Limited, and its successors in title to the township.

(ii) "Coloured person" means any African or Asiatic native, Cape Malay, or any person who is manifestly a Coloured person and includes any partnership or company or association of persons, in which any such person has the power to exercise any control whatsoever over the activities or assets of such partnership or company or association of persons.

(iii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

5. *Government and Municipal Erven.*

Should the erf referred to in clause A 11 or erven acquired as contemplated in clauses B 2 (ii) and (iii) hereof come into the possession of any person other than the Government or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Board.

No. 74 (Administrateurs-), 1958.]

## PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal artikel *vyf-en-veertig* van die Onderwysordonnansie 1953, bepaal dat enige provinsiale onderwysinrigting (uitgenome 'n laerskool) in Kategorie (A) van die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie insgesluit kan word;

En nademaal dit dienstig geag word om die Hoër Skool Wolmaransstad, geleë in die Skoolraadsdistrik van Wolmaransstad, in Kategorie (A) van die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie in te sluit;

En nademaal die bepalings van artikel *vyf-en-veertig* van genoemde Ordonnansie nagekom is;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my in artikel *vyf-en-veertig* van genoemde Ordonnansie verleen, hierby verklaar, dat die Hoër Skool Wolmaransstad, geleë in die Skoolraadsdistrik van Wolmaransstad, in Kategorie (A) van die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie ingesluit is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand te Pretoria op hede die Sewende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.O. In. 1053—1.

No. 74 (Administrator's), 1958.]

## PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by section *forty-five* of the Education Ordinance, 1953, that any provincial educational institution (other than a primary school) may be included in Category (A) of the First Schedule to the said Ordinance;

And whereas it is deemed expedient to include the Wolmaransstad High School, situated in the School Board District of Wolmaransstad, in Category (A) of the First Schedule to the said Ordinance;

And whereas the provisions of section *forty-five* of the said Ordinance have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-five* of the said Ordinance, I hereby declare that the Wolmaransstad High School, situated in the School Board District of Wolmaransstad, shall be and is hereby included in Category (A) of the First Schedule to the said Ordinance.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Seventh day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.O. In. 1053—1.

No. 75 (Administrateurs-), 1958.]

## PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal dit wenslik geag word om die grense van die dorp Claremont, distrik Pretoria, Provinsie Transvaal, te verander, en Gedeelte 151 ('n gedeelte van Gedeelte 132) van die plaas Zandfontein No. 93, distrik Pretoria *vide* Plan No. L.G. No. A.7159/56, in genoemde dorp op te neem;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (1) van artikel *nege-en-veertig* van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, gelees met artikel *twintig bis* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, aan my verleen word, hierby verklaar dat die grense ven genoemde dorp uitgebrei word sodat genoemde Gedeelte 151 daarin opgeneem word, op die volgende voorwaardes:—

A. INLYWINGSVOORWAARDES.

(*a*) Die grond moet by inlywing gekonsolideer word met die gekonsolideerde gebied van Persele Nos. 332, 333 en 334 van die dorp Claremont.

(*b*) Die volgende voorwaardes bly van krag:—

(i) Dat die eienaars van Gedeelte „C" van genoemde plaas Zandfontein No. 93 (waarvan die eiendom hierby oorgedra 'n gedeelte uitmaak) en van Gedeelte „B" van genoemde plaas oorspronklik gehou ingevolge Akte van Oordrag No. 5095/1897, groot 373 morg 273 vierkante roede, elk geregtig is op een helfte van die water afkomstig uit die bestaande fonteine, damme en watervore geleë op Gedeelte „C", en elk daarop geregtig is om die hele watervoorraad gedurende elke tweede opvolgende week te gebruik, en die koste verbonde aan die skoonmaak en herstel van genoemde watervore en damme moet gelykop deur hulle gedra word, en sodanige skoonmaak en herstel moet geskied so dikwels as wat dit na mening van een van die partye nodig is, onderworpe aan 'n week kennisgewing van die een aan die ander. Indien sodanige skriftelike kennisgewing deur die ander party verontagsaam word, dan is die party wat sodanige kennis gegee het, daarop geregtig om voort te gaan met sodanige skoonmaak en herstel op hulle gesamentlike koste.

No. 75 (Administrator's), 1958.]

## PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is desirable to amend the boundaries of Claremont Township, District of Pretoria, Province of Transvaal, and to include within the said township Portion 151 (a portion of Portion 132) of the farm Zandfontein No. 93, District of Pretoria, *vide* Plan No. S.G. No. A. 7159/56;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *forty-nine* of the Deeds Registries Act, 1937, read with section *twenty bis* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, I hereby declare that the boundaries of the said township are extended to include the said Portion 151, subject to the following conditions:—

A. CONDITIONS OF INCORPORATION.

(*a*) The land shall upon incorporation be consolidated with the consolidated area of Lots Nos. 332, 333 and 334, Claremont Township.

(*b*) The following conditions shall remain:—

(i) That the owners of Portion "C" of the said farm Zandfontein No. 93 (of which the property hereby transferred forms a portion) and of portion "B" of the said farm originally held under Deed of Transfer No. 5095/1897, measuring 373 morgen 273 square roods, each will be entitled to one half of the water which can be derived from the existing fountains, dams and water furrows which are situated on portion "C" and each shall be entitled to use the whole supply of water during alternate successive weeks, and the costs of cleaning and repairing the said water furrows and dams shall be borne equally by them, and such repairing and cleaning shall occur as often as may seem necessary in the opinion of one of the parties subject to a week's notice from one to the other. Should such written notice be ignored by the other party then the party who gave such notice shall be entitled to proceed with such cleaning and repairing at their joint expense.

(ii) In die gebruik en genieting van enige aankomende waterregte van die eienaar van die resterende gedeelte van genoemde Gedeelte „C", groot as sodanig, 172 morg 492 vierkante roede:—

(*a*) Is die eienaars van Gedeelte „2" ('n gedeelte van genoemde Gedeelte „C"), (waarvan die eiendom hierby oorgedra 'n gedeelte uitmaak) geregtig op 'n serwituut van watervoor van die plek af waar die bestaande watervoor, geleë op die resterende gedeelte van Gedeelte „C" van genoemde plaas en wat van wes na oos min of meer parallel met die noorde van die grenslyn B C gemerk op kaart aangeheg aan Akte van Gedeeltelike Oordrag No. 4772/1926 (hierna „die bestaande watervoor op die resterende gedeelte" genoem), loop in die dam gemerk „A" op genoemde kaart, na die grenslyn E D gemerk, langs die kortste moontlike afstand, met die reg op die gebruik van die water uit die bestaande watervoor op die resterende gedeelte om die beurt met die eienaar van die resterende gedeelte van Gedeelte „C" groot, as sodanig, 93 morg 488 vierkante roede, op die 7de dag van Mei 1926 oorgedra by Akte van Oordrag No. 4773/1926, op so 'n wyse dat die eienaar van Gedeelte „2" van Gedeelte „C" van genoemde plaas, die eienaar van die resterende gedeelte van Gedeelte „C", groot, as sodanig, 93 morg 488 vierkante roede, gelykop deel in die regte wat eienaars hiertevore gehad het ten opsigte van genoemde resterende gedeelte van Gedeelte „C" van genoemde plaas, groot, as sodanig, 172 morg 492 vierkante roede.

(*b*) Moet die bestaande watervoor op die resterende gedeelte soos beskryf in die voorafgaande paragraaf, asook die fonteine waaruit die water verkry word, skoongemaak word deur die eienaars van genoemde Gedeelte „2" van Gedeelte „C" (waarvan die eiendom hierby oorgedra 'n gedeelte uitmaak) van genoemde plaas en die resterende gedeelte van Gedeelte „C" daarvan, groot, as sodanig, 93 morg 488 vierkante roede, op hulle gesamentlike koste.

(*c*) Is die eienaar van die resterende gedeelte van Gedeelte „C" van genoemde plaas, groot, as sodanig, 93 morge 488 vierkante roede, geregtig op 'n serwituut van watervoor en waterleiding uit die dam gemerk „c" op voornoemde kaart, oor die kortste afstand noord na die grens B C D gemerk, hierdie watervoor moet hy skoonmaak en herstel op eie koste, met 'n verdere reg op die gebruik van die water uit genoemde dam „C" en die fonteine wat daarin vloei, saam en om die beurt gesamentlik met die eienaars van genoemde Gedeelte „2" van Gedeelte „C" (waarvan die eiendom hierby oorgedra 'n deel uitmaak) van die plaas, en met sodanige waterbeurte dat die regte van die eienaar van die resterende gedeelte van Gedeelte „C" van genoemde plaas, groot, as sodanig, 172 morg 492 vierkante roede, op die gebruik van genoemde water gelykop tussen hulle verdeel word. Laasgenoemde eienaar mag egter nie gebruik maak van die watervoor hierbo in hierdie paragraaf beskryf nie. Die fonteine en watervore waarvandaan die water in die dam gemerk „C" vloei, moet gesamentlik deur die eienaars van genoemde Gedeelte „2" van Gedeelte „C" (waarvan die eiendom hierby oorgedra 'n gedeelte uitmaak) van genoemde plaas en van die resterende gedeelte van Gedeelte „C" daarvan, groot, as sodanig, 93 morg 488 vierkante roede, skoongemaak word, en die koste daarvan gelykop deur genoemde eienaars gedra word.

(ii) In the use and enjoyment of any water rights which may accrue to the owner of the remaining extent of the said Portion "C" measuring as such 172 morgen 492 square roods, then

(*a*) The owners of Portion "2" (a portion of the said Portion "C"), of which the property hereby transferred forms a portion), will be entitled to a servitude of water furrow from the point where the existing water furrow situated on the remainder of portion "C" of the said farm and which runs from west to east more or less parallel with the north of the boundary line marked BC on diagram annexed to Deed of Partition Transfer No. 4772/1926 (hereinafter called "the existing water furrow on the remainder"), into the dam marked "A" on the said diagram; to the boundary line marked ED along the shortest possible distance with a right to the use of the water out of the existing water furrow on the remainder in turns with the owner of the remainder of the said Portion "C", measuring as such 93 morgen 488 square roods, transferred on the 7th day of May, 1926, by Deed of Transfer No. 4773/1926, in such a manner that the owner of Portion "2" of Portion "C" of the said farm, the owner of the remaining extent of the said portion "C" measuring as such 93 morgen 488 square roods, will share equally the rights which owners heretofore had in respect of the said remainder of Portion "C" of the said farm measuring as such 172 morgen 492 square roods.

(*b*) The existing water furrow on the remainder as described in the preceding paragraph as also the fountains out of which the water is derived shall be cleaned by the owners of the said Portion "2" of Portion "C" (of which the property hereby transferred forms a portion) of the said farm and of the remainder of portion "C" thereof; measuring as such 93 morgen 488 square roods, at their joint expense.

(*c*) The owner of the remainder of Portion "C" of the said farm measuring as such 93 morgen 488 square roods, will be entitled to a servitude of water furrow and water leading out of the dam marked "c" on the aforesaid diagram over the nearest distance north to the boundary marked BCD which furrow he shall clean and repair at his own expense with a further right to use of the water out of the said dam "C" and the fountains running therein, in turns together with the owners of the said portion "2" of Portion "C" (of which the property hereby transferred forms a portion of the farm, and in such water turns that the rights of the owner of the remainder of portion "C" of the said farm measuring as such 172 morgen 492 square roods, to the use of the said water will be equally divided between them. The last-mentioned owner, however, shall not make use of the water furrow described above in this paragraph. The fountains and water furrows from which the water runs into the dam marked "C" shall be cleaned jointly by the owners of the said Portion "2" of Portion "C" (of which the property hereby transferred forms a portion) of the said farm and of the remainder of Portion "C" thereof, measuring as such 93 morgen 488 square roods, the costs thereof shall be borne equally by the said owners.

B. TITELVOORWAARDES.

Die grond is by inlywing onderworpe aan die bestaande voorwaardes en serwitute maar sonder inbegrip van die voorwaarde genoem onder paragraaf C en is verder onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

Die perseel, of enige gedeelte daarvan mag nie aan 'n Kleurling oorgedra, verhuur of op 'n ander manier toegewys of van die hand gesit word nie en geen Kleurlinge, uitgesonderd die eienaar of okkupeerder se bediendes, *bona fide* en noodsaaklik in diens op die perseel, mag toegelaat word om daarop te woon of om dit op 'n ander manier te okkupeer nie.

„Kleurling" beteken 'n Afrikaanse of Asiatiese inboorling, Kaapse Maleier of iedereen wat klaarblyklik 'n Kleurling is, en omvat enige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone, waarin enige sodanige persoon die bevoegdheid besit om enige beheer, van watter aard ook al, uit te oefen oor die werksaamhede of bates van sodanige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone.

C. VOORWAARDE WAARAAN DIE GROND NIE ONDERWORPE IS NIE.

(*d*) Die eienaars van Gedeelte „2" van genoemde Gedeelte „C" (waarvan die eiendom hierby oorgedra 'n gedeelte uitmaak) van genoemde plaas, word verbied om bome van watter aard ook al te plant binne 'n afstand van honderd tree suid van die grenslyn B C op voornoemde kaart.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyfde dag van Maart Eenduisend Negehonderd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 6/81.

B. CONDITIONS OF TITLE.

The land shall upon incorporation be subject to existing conditions and servitudes but excluding the conditions mentioned under paragraph C and shall further be subject to the following conditions:—

The lot, or any portion thereof, shall not be transferred, leased or in any other manner assigned or disposed of to any Coloured person and no Coloured persons other than the servants of the owner or occupier bona fide and necessarily employed on the lot shall be permitted to reside thereon or in any other manner to occupy it.

"Coloured person" shall mean any African or Asiatic Native, Cape Malay, or any person who is manifestly a Coloured person and shall include any partnership or company or association of persons, in which any such person has the power to exercise any control whatsoever over the activities or assets of such partnership or company or association of persons.

C. CONDITION TO WHICH THE LAND SHALL NOT BE SUBJECT.

(*d*) The owners of Portion "2" of the said Portion "C" (of which the property hereby transferred forms a portion) of the said farm are prohibited from planting trees of any nature within a distance of a hundred yards south of the boundary line B C on the aforesaid diagram.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Fifth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 6/81.

# PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

## ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

H. F. CLEAVER,
Waarnemende Provinsiale Sekretaris.
Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 143.] [26 Februarie 1958.

MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—OPHEFFING VAN VRYSTELLING VAN BEPALINGS VAN PLAASLIKE - BESTUUR - BELASTINGORDONNANSIE, 1933, TEN OPSIGTE VAN SEKERE GEBIEDE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Vereeniging 'n petisie by die Administrateur ingedien het waarin hy versoek word om die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (10) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uit te oefen deur die intrekking van die vrystelling van die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, ten opsigte van die eiendom wat in die bygaande Bylae beskryf word.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Offisiële Koerant van die Provinsie* aan die Administrateur 'n teen-petisie voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/36.

# PROVINCIAL ADMINISTRATION.

## ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

H. F. CLEAVER,
Acting Provincial Secretary,
Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 143.] [26 February 1958.

VEREENIGING MUNICIPALITY.—WITHDRAWAL OF EXEMPTION FROM PROVISIONS OF THE LOCAL AUTHORITIES RATING ORDINANCE, 1933—CERTAIN AREAS.

Notice is hereby given in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Vereeniging has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (10) of section *nine* of the said Ordinance withdraw the exemption from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, in regard to the properties described in the Schedule hereto.

It is competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/36.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAARVAN VRYSTELLING VAN BELASTING INGETREK SAL WORD.

1. Ebenhaezer-Landbouhoewes.
2. Harmoniesrus-Landbouhoewes, distrik Vereeniging.

Administrateurskennisgewing No. 186.] [12 Maart 1958.

MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—HONDE- EN HONDEBLASTINGVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/33/36.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—HONDE- EN HONDEBELASTINGVERORDENINGE.

*Woordomskrywing.*

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy die sinsverband anders aandui, beteken—

„ belastingbetaler ", iemand wat die houer van 'n geldige belastingkwitansie en 'n metaalkenteken ingevolge hierdie verordeninge is;
„ hond ", 'n reun sowel as 'n teef;
„ Raad ", die Stadsraad van Vereniging;
„ jaar ", 'n tydperk van en met die 1ste Januarie van 'n jaar tot en met die daaropvolgende 31ste Desember.

*Belasting wat betaal moet word.*

2. Niemand mag 'n hond van ses maande oud of ouer, aanhou nie, ten sy hy sodanige hond by die munisipale kantore laat registreer het, en op die wyse wat hierna bepaal word, 'n belastingkwitansie en 'n metaalkenteken ten opsigte van sodanige hond verkry het.

*Veronderstelling ten opsigte van ouderdom.*

3. Indien daar kragtens hierdie verordeninge geregtelike stappe gedoen word teen iemand wat 'n hond van ses maande oud of ouer aanhou sonder dat hy sy hondebelasting betaal het, word daar beskou dat sodanige hond al ses maande oud of ouer is, tensy en tot tyd en wyl die teendeel bewys is.

*Persoon wat vir die belasting aanspreeklik is.*

4. Vir die toepassing van hierdie verordeninge word daar beskou dat iedereen onder wie se sorg of toesig, of in wie se besit, of in wie se huis of perseel 'n hond aangetref of opgemerk word, die persoon is wat sodanige hond aanhou, tensy en tot tyd en wyl hy die teendeel bewys.

*Aansoekvorm en belasting.*

5. (1) Iedere applikant wat aansoek om 'n kwitansie ten opsigte van hondebelasting doen, moet 'n vorm voltooi wat deur die Raad verskaf word, en moet sy naam en adres en 'n juiste beskrywing van die hond ten opsigte waarvan sodanige belasting betaal word, daarop verstrek.

(2) Hierbenewens moet hy ten opsigte van elke hond, ooreenkomstig Bylae I van hierdie verordeninge, belasting betaal.

*Belastingkwitansie en kenteken.*

6. (1) Die Raad moet aan iedere applikant wat aan die vereistes van artikel 5 voldoen het, die ondergenoemde stukke uitreik:—

(*a*) 'n kwitansie wat hierin 'n belastingkwitansie genoem word, op 'n gedrukte vorm waarin die hond beskrywe word, en wat deur 'n behoorlik gemagtigde beampte van die Raad onderteken is;

(*b*) 'n metaalkenteken met die jaartal ten opsigte waarvan die belasting betaal is, asook die registrasienommer van die hond daarop.

(2) Die geldigheidsduur van iedere belastingkwitansie en van iedere metaalkenteken verstryk om middernag op die 31ste Desember wat op die uitreikingsdatum volg.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF VEREENIGING.—DESCRIPTION OF AREAS IN RESPECT OF WHICH EXEMPTION FROM RATING WILL BE WITHDRAWN.

1. Ebenhaezer Agricultural Holdings.
2. Harmoniesrus Agricultural Holdings, District Vereeniging.

26-5-12

Administrator's Notice No. 186.] [12 March 1958.

MUNICIPALITY OF VEREENIGING.—DOG AND DOG TAX BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/33/36.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF VEREENIGING.—DOGS AND DOG TAX BY-LAWS.

*Definitions.*

1. For the purpose of these by-laws unless the context indicates otherwise—

" taxpayer " means any person who is the holder of a current tax receipt and metal badge under these by-laws;
" dog " includes both a dog and a bitch;
" Council " means the Town Council of Vereeniging;
" year " means a period commencing as and including the 1st January of a year up to and including the 31st December of that same year.

*Tax to be Paid.*

2. No person shall keep any dog of or over the age of six months unless he shall have caused such dog to be registered at the municipal offices and obtained, in the manner hereinafter provided, a tax receipt and a metal badge in respect of each such dog.

*Presumption Regarding Age.*

3. In any proceeding instituted in terms of these by-laws against any person for keeping a dog of or over the age of six months without having paid the tax in respect thereof, such dog shall be deemed to have reached the age of six months unless and until the contrary is proved.

*Person Responsible for Tax.*

4. For the purposes of these by-laws every person in whose custody, charge or possession or within whose house or premises any dog shall be found or seen, shall be deemed to be the person keeping such dog, unless and until he shall prove the contrary.

*Application Form and Tax.*

5. (1) Every applicant for a dog tax receipt shall complete a form supplied by the Council, giving his name and address and an accurate description of the dog for which such tax is to be paid.

(2) He shall further, in respect of each dog, pay a tax in accordance with Schedule I of these by-laws.

*Tax Receipt and Badge.*

6. (1) To every applicant who has satisfied the requirements of section 5 the Council shall issue—

(*a*) a receipt upon a printed form, herein called tax receipt, which shall contain a description of the dog and which shall be signed by a duly authorised official of the Council;

(*b*) a metal badge bearing the year in respect of which tax has been paid, and the registered number of the dog.

(2) Every tax receipt and every metal badge shall cease to be effective at midnight upon the 31st December following the date of issue.

*Duplikaat belastingkwitansies en duplikaat kentekens.*

7. Iedereen wat 'n geldige belastingkwitansie of kenteken waartoe hy geregtig is, verloor, kan teen betaling van 'n bedrag van 2s. (twee sjielings) 'n duplikaat daarvan verkry indien hy die Raad oortuig dat hy die oorspronklike verloor het.

*Oordrag van belastingkwitansies.*

8. Die houer van 'n geldige belastingkwitansie kan dit aan iemand anders oordra, op die volgende voorwaardes:—

(*a*) Die persoon wat verlang dat sodanige kwitansie aan hom oorgedra moet word, moet by die Raad aansoek doen en moet die oorspronklike kwitansie, of 'n duplikaat daarvan, toon wat ten opsigte van die betrokke hond uitgereik is. Die kwitansie moet behoorlik deur die persoon wat dit oordra, op die agterkant daarvan geëndosseer wees ten effekte dat hy die hond van die hand gesit het en dit moet die naam van die nuwe eienaar bevat en onderteken wees deur die persoon aan wie dit oorgedra is, wat die Raad moet oortuig dat die bepalings van hierdie verordeninge nagekom is;

(*b*) die persoon aan wie die kwitansie oorgedra is, moet 'n bedrag van 2s. (twee sjielings) aan die Raad betaal;

(*c*) die gemagtigde beampte moet, indien bogenoemde vereistes nagekom is, die naam en adres van die nuwe eienaar op die belastingkwitansie aanbring:

Met dien verstande dat daar nie beskou mag word dat enigiets wat in hierdie artikel vervat is, dit magtig dat 'n geldige belastingkwitansie ten opsigte van 'n ander hond as die hond ten aansien waarvan sodanige belasting oorspronklik betaal is, oorgedra mag word nie.

*Honde van besoekers of honde wat behandeling ondergaan, word vrygestel.*

9. (1) Daar word nie van iemand wat buite die munisipaliteit woon en nie 'n gereelde bedryf of besigheid binne sodanige munisipaliteit uitoefen of dryf nie, of nie daar in diens is nie en wat 'n hond met hom saambring wanneer hy 'n tydelike besoek in sodanige munisipaliteit gaan aflê en voornemens is om die hond binne hoogstens dertig dae na die datum waarop hy in sodanige munisipaliteit aangekom het, weer met hom saam terug te neem; en

(2) van 'n blinde persoon wat 'n hond hoofsaaklik as 'n gids gebruik; en

(3) van iemand wat buite die munisipaliteit woon, en 'n hond op enige plek binne die munisipaliteit by 'n erkende hondetehuis of hondelosiesinrigting laat staan om behandel of gehuisves te word;

vereis om aan die bepalings van artikels 2, 5 en 10 te voldoen nie: Met dien verstande dat sodanige hond onmiddellik na afloop van die tydperk wat die behandeling of huisvesting duur, uit die munisipaliteit verwyder moet word.

*Die hond moet voorsien word van 'n halsband met die kenteken daaraan.*

10. Iedereen wat 'n hond aanhou wat ses maande oud of ouer is, moet—

(*a*) sodanige hond van 'n halsband voorsien waaraan die metaalkenteken wat in artikel 6 genoem word, bevestig is en onderhou word;

(*b*) sorg dat sodanige halsband aan die hond gesit word, en te alle tye aan hom bly.

*Belastingkwitansie moet vir ondersoek getoon word.*

11. Iedereen wat die belasting betaal het, moet te eniger tyd waarop, of plek waar dit redelikerwyse van hom verlang word, sy belastingkwitansie aan enige lid van die polisiemag, of aan enige behoorlik gemagtigde dienaar van die Raad toon.

*Honde wat blykbaar sonder baas is, kan geskut word.*

12. (1) 'n Gemagtigde dienaar van die Raad, of 'n lid van die polisiemag of iemand anders kan 'n hond wat los rondloop en blykbaar nie 'n baas het nie, of wat nie 'n metaalkenteken aan sy halsband het nie, skut toe neem, tensy die eienaar daarvan 'n skriftelike vrystelling kragtens artikel 21 kan toon, of tensy die bepalings van artikel 9 op sodanige hond van toepassing is, en sodanige hond

*Duplicate Tax Receipts and Badges.*

7. Any person who shall lose any current tax receipt or badge to which he is properly entitled may, upon satisfying the Council of such loss, obtain a duplicate thereof upon payment of a fee of 2s. (two shillings).

*Transfer of Tax Receipts.*

8. Any current tax receipt may be transferred by the holder thereof to another person subject to the following conditions:—

(*a*) The person desiring such transfer shall apply to the Council and produce the original receipt or duplicate thereof in respect of the dog in question, duly endorsed by the transferor, at the back thereof, to the effect that the dog has been disposed of, stating the name of the new owner and signed by the transferee, and shall satisfy the Council that the provisions of these by-laws have been observed;

(*b*) the transferee shall pay the sum of 2s. (two shillings) to the Council;

(*c*) the authorised official shall, if the above requirements have been complied with endorse the name and address of the new owner upon the tax receipt:

Provided that nothing in this section shall be deemed to authorise the transfer of a current tax receipt to cover any other dog than the dog in respect of which such tax was originally paid.

*Exemptions for Dogs Belonging to Visitors or Undergoing Treatment.*

9. (1) No person residing without the municipality and not being engaged in regular trade or business, or employed within such municipality, who may have brought any dog with him into such municipality with the intention of making a temporary visit and of taking such dog away with him again for a period not exceeding thirty days from the date of his arrival within such municipality; and

(2) no blind person who makes use of any dog mainly as a guide; and

(3) no person residing without the municipality who may leave any dog at any place within the municipality for treatment or boarding at a recognised kennel or dog boarding establishment;

shall be required to comply with the provisions of sections 2, 5 and 10: Provided that such dog is removed from the municipality immediately after such treatment or boarding is completed.

*Dog to be Provided with Collar with Badge Attached.*

10. Every person who keeps any dog of or over the age of six months shall—

(*a*) provide such dog with a collar, to which shall be attached and maintained the metal badge referred to in section 6;

(*b*) ensure that such collar is placed on and at all times kept on such dog.

*Tax Receipt to be Produced for Inspection.*

11. Every person who has paid the tax shall, whenever and wherever reasonably required, produce the tax receipt for inspection to any member of the Police Force or to any duly authorised servant of the Council.

*Impounding of apparently Ownerless Dogs.*

12. (1) Any duly authorised servant of the Council or any member of the Police Force or other person may take any dog which is at large and apparently ownerless, or which is without a metal badge upon his collar, unless the owner shall produce a written dispensation under section 21, or such dog falls under the provisions of section 9,

moet in die skut gehou word totdat die persoon wat dit opeis, 'n belastingkwitansie ten opsigte van die hond, aan die skutmeester toon, en die onderstaande bedrae aan die skutmeester betaal het—

(*a*) 'n dryfgeld van 1s. (een sjieling);

(*b*) 2s. 6d. (twee sjielings en ses pennies) ter bestryding van die koste om die hond daar te hou.

(2) Indien die naam en die adres van die eienaar van die hond, of van iemand anders wat daartoe geregtig is, op die halsband van 'n hond wat geskut word, gestempel of daaraan bevestig is, moet die skutmeester onmiddellik met sodanige persoon in verbinding tree. Daar word beskou dat 'n skriftelike mededeling wat gepos word na die adres wat op die halsband staan, vir die toepassing van hierdie artikel voldoende is.

(3) Iemand wat met geweld of andersins 'n hond wat wettiglik na die skut toe gebring word, afneem van die persoon of persone onder wie se sorg dit is, of probeer om dit af te neem, of wat 'n hond wat wettiglik deur die skutmeester geskut is, bevry, of probeer om dit te bevry, stel hom bloot aan die straf wat later hierin voorgeskryf word vir 'n oortreding van hierdie verordeninge.

*Onopgeëiste honde kan verkoop of afgemaak word.*

13. (1) Ingeval 'n hond nie binne 'n tydperk van sesen-negentig uur, bereken van 12-uur die middag van die dag waarop die hond geskut is, opgeëis word deur enigeen wat daartoe geregtig is nie, kan die Raad die hond laat verkoop op 'n wyse wat die Raad goed ag, en indien die hond nie verkoop word nie kan hy dit laat doodmaak.

(2) Die Raad is nie aanspreeklik vir enige skadevergoeding wat die eienaar of iemand anders wat geregtig tot die hond is, of enige koper van sodanige hond, eis na aanleiding van stappe wat kragtens hierdie artikel gedoen is nie.

*Register van geskutte honde.*

14. Die Raad moet 'n register byhou waarin die datum waarop iedere hond geskut, verkoop of afgemaak is en, ingeval 'n hond verkoop word, ook die bedrag wat daarvoor verkry is, aangeteken moet word.

*Die halsband en kenteken van 'n hond mag nie afgehaal of vir onwettige doeleindes gebruik word nie.*

15. Niemand mag 'n hondehalsband of 'n metaalteken wat aan 'n hondehalsband is, onwettiglik gebruik of vernietig, of van 'n hond af verwyder nie, of wederregtelik 'n namaaksel van sodanige metaalkenteken besit of gebruik nie.

*Gevaarlike en aanstootlike honde.*

16. (1) Niemand mag toelaat dat 'n hond wat gevaarlik of kwaai is, of wat aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly of 'n teef wat loops is, los rondloop nie.

(2) 'n Gemagtigde dienaar van die Raad, of 'n lid van die polisiemag, of iemand anders, kan so 'n reun of teef skut.

(3) Iemand wat aanspraak op 'n reun of teef maak wat aldus geskut is, kan nie eis dat dit aan hom terugbesorg moet word nie, tensy en alvorens hy die skutgeld betaal het, en skriftelik onderneem om dit behoorlik onder beheer te hou.

*Honde mag nie aangehits word om persone aan te val nie.*

17. Niemand mag sonder billike rede—

(*a*) 'n hond aanhits om 'n persoon of dier aan te val nie;

(*b*) toelaat dat 'n hond wat onder sy toesig of in sy besit is, 'n persoon of dier aanval of vrees aanja nie.

*Honde wat blaf of tjank.*

18. Niemand mag toelaat dat sy hond deur te blaf of op 'n ander wyse, steurnis veroorsaak nie.

to the pound, where such dog shall be detained until the person claiming it shall have produced to the Poundmaster a tax receipt in respect of such a dog, and paid to the Poundmaster—

(*a*) the sum of 1s. (one shilling) as driving money;

(*b*) the sum of 2s. 6d. (two shillings and sixpence) as a charge for keeping such dog.

(2) Where there is stamped on or fixed to the collar of any dog which has been brought to the pound the name and address of the owner thereof or other person entitled thereto, the Poundmaster shall immediately communicate with such person. A written communication posted to the address shown on the collar shall be deemed to be sufficient communication for the purpose of this section.

(3) Any person who shall by threats of violence or otherwise, rescue or attempt to rescue from the person or persons in charge thereof any dog being lawfully brought to the pound, or shall rescue or attempt to rescue any dog after the same has been lawfully impounded by the Poundmaster, shall be liable to the penalty hereinafter provided for a contravention of these by-laws.

*Unclaimed Dogs May Be Sold Or Destroyed.*

13. (1) In the event of any dog not being claimed by any person entitled to it in the space of ninety-six hours, commencing at noon on the day when the dog is impounded, the Council may cause such dog to be sold in such manner as it may deem fit, and in the event of no sale being effected, may cause such dog to be destroyed.

(2) No compensation shall be payable by the Council either to the owner or other person entitled to the dog or to any purchaser of such dog in respect of any action taken under this section.

*Register of Dogs Impounded.*

14. The Council shall keep a register showing the date when every dog is impounded, sold or destroyed, and in case of sales, the amount realised in respect thereof.

*Dog's Collar and Badge not to be Used or Removed.*

15. No person shall unlawfully use or destroy or remove from any dog any dog's collar or any metal badge attached to any dog's collar, or have unlawful possession of or use any counterfeit of any such metal badge.

*Dangerous and Objectionable Dogs.*

16. (1) No person shall permit any dog which is dangerous or vicious or suffering from any contagious or infectious disease, or any bitch on heat to be at large.

(2) Any authorised servant of the Council or any member of the Police Force or other person may take such dog or bitch to the pound.

(3) Any person claiming any dog or bitch so impounded shall not be entitled to its return to him unless and until he has paid the pound fees and given a written undertaking to keep it within proper control.

*Dogs not to be Urged to Attack Persons.*

17. No person shall, without reasonable cause—

(*a*) set any dog on to any person or animal;

(*b*) permit any dog in his custody or possession to attack or put in fear any person or animal.

*Barking and Howling Dogs.*

18. No person shall permit his dog to create a disturbance by barking or otherwise.

*Afmaak van honde.*

19. (1) Die Raad kan, onderworpe aan die bepalings van artikels 13 beveel dat enige hond in ondergenoemde gevalle afgemaak moet word:—

(*a*) Indien dit blyk dat sodanige hond tot die klas behoort wat in subartikel (1) van artikel 16 beskryf word en die persoon wat op sodanige hond aanspraak maak, ingevolge subartikel (3) van daardie artikel nie geregtig is om dit terug te kry nie: Met dien verstande dat daar in iedere geval aan die eienaar die geleentheid gebied moet word om, indien moontlik, sy saak te stel;

(*b*) indien 'n hond wat op 'n openbare plek los rondloop, blybaar nie 'n baas het nie, en nie opgeëis word nie;

(*c*) indien 'n hond op 'n openbare plek los rondloop en die eienaar daarvan of die persoon onder wie se toesig dit is, weier en/of versuim om die verskuldigde belasting ingevolge hierdie verordeninge te betaal.

(2) In geen geval betaal die Raad aan iemand vergoeding ten opsigte van 'n hond wat ingevolge hierdie artikel afgemaak word nie.

*Bevoegdheid om persele te betree.*

20. 'n Lid van die polisiemag of 'n behoorlik gemagtigde dienaar van die Raad kan vir enige doel in verband met die toepassing van hierdie verordeninge op enige redelike tyd, en sonder om vooraf kennis te gee, enige perseel hoegenaamd betree, en 'n tolk of 'n ander helper met hom saamneem, en sodanige ondersoek instel en navraag daar doen as wat hy nodig ag.

*Vergunning dat sekere honde sonder halsband kan loop.*

21. Die Raad kan na goeddunke in gevalle waar 'n halsband om die een of die ander besondere rede skadelik vir 'n hond is, die eienaar van sodanige hond skriftelik vrystel van die bepalings van artikel 10: Met dien verstande dat—

(*a*) daar met 'n hond wat los rondloop en blykbaar nie 'n baas het nie, op dieselfde wyse gehandel kan word as wat in artikel 12 voorgeskryf is;

(*b*) niks wat hierin vervat is, die persoon wat 'n hond aanhou, vrystel van die verpligting om andersins aan die bepalings van hierdie verordeninge te voldoen nie;

(*c*) so 'n persoon sodanige skriftelike vrystelling aan enige lid van die polisiemag of aan 'n gemagtigde beampte van die Raad moet toon indien dit vereis word.

22. Niemand mag die besigheid van 'n hondetehuis in 'n woonbuurt of in 'n gebied waarvan die streekindeling ingevolge 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema vir „ algemene woondoeleindes " of „ spesiale woondoeleindes " na gelang van die geval, is, of binne 100 jaarts van sodanige gebied af, oprig, aanhou of onderhou nie.

23. Enige persoon, wat in gebreke bly of weier om te voldoen aan enige van die bepalings van hierdie verordeninge of wat enige lid van die polisiemag of behoorlik gemagtigde amptenaar van die Raad hinder, verhinder of teenhou met die uitvoering van enige pligte of magtiging, opgelê op sodanige lid van die polisiemag of behoorlik gemagtigde amptenaar van die Raad kragtens hierdie verordeninge, is skuldig aan 'n oortreding van hierdie verordeninge en behalwe waar 'n straf uitdruklik opgelê word, is hy strafbaar met 'n boete van hoogstens £25 of 30 dae gevangenisstraf met dwangarbeid.

*Herroeping van bywette.*

24. Administrateurskennisgewing No. 784 van 10 Junie 1904, word hierby herroep.

## BYLAE I.

JAARLIKSE HONDEBELASTING.

| | £ | s. | d. |
|---|---|---|---|
| (*a*) Vir 'n lisensie ten opsigte van elke hond wat na die oordeel van die persoon aangestel om sodanige lisensie uit te reik van die soort moet wees wat bekendstaan as 'n kafferjaghond of een van die windhondras of een van 'n dergelike soort ... ... ... ... | 5 | 0 | 0 |

*Destruction of Dogs.*

19. (1) The Council may, subject to the provisions of section 13 order the destruction of any dog in the following cases:—

(*a*) Where it appears that such dog is of the type described in sub-section (1) of section 16 and the person claiming such dog is not entitled to its return to him under sub-section (2) of that section: Provided that in every such case the owner shall be given an opportunity of being heard, if possible;

(*b*) where any dog found at large in any public place appears to be ownerless or unclaimed;

(*c*) any dog found at large in any public place in respect of which the owner or person having custody of it refuses and/or fails to pay the current tax due under these by-laws.

(2) In no case shall any compensation be payable by the Council to any person in respect of the destruction of a dog under this section.

*Power to Enter Premises.*

20. Any member of the Police Force or duly authorised servant of the Council may for any purpose connected with the carrying out of these by-laws at all reasonable times and without previous notice enter upon any premises whatsoever, take with him on to any such premises an interpreter or other assistant and make such examination and enquiry thereon as he may deem necessary.

*Dispensation from Wearing Collar.*

21. The Council may, at its discretion in cases where, for any special reason, a collar is harmful to any dog, grant to the owner of such dog a dispensation, in writing, relieving such owner from the necessity of complying with the provisions of section 10: Provided that—

(*a*) any such dog found at large and apparently ownerless may be dealt with in the same manner prescribed in section 12;

(*b*) nothing herein contained shall relieve the keeper of any dog from otherwise complying with the provisions of these by-laws;

(*c*) every such person shall produce such written dispensation when required to do so to any member of the Police Force or authorised official of the Council.

22. No person shall establish, maintain or carry on a dog kennel business in a residential area or an area zoned as a " general residential " or " special residential " area under an approved town-planning scheme, whichever is applicable or within 100 yards of such an area.

23. Any person who fails or refuses to comply with any of the provisions of these by-laws or who hinders or obstructs or in any way interferes with any member of the Police Force or duly authorised servant of the Council in the carrying out of any duties or authority imposed upon such member of the Police Force or duly authorised servant of the Council by these by-laws, shall be guilty of a contravention of these by-laws and shall, except where a penalty has especially been provided, be liable to a fine not exceeding £25 or 30 days imprisonment with hard labour.

*Revocation of By-laws.*

24. Administrator's Notice No. 784, dated the 10th June, 1904, is hereby revoked.

## SCHEDULE I.

ANNUAL DOG TAXES.

| | £ | s. | d. |
|---|---|---|---|
| (*a*) For a licence in respect of every dog which, in the judgement of the person appointed to issue such licence, shall be of the kind known as a kaffir hunting dog or a dog of the greyhound strain or a dog of a similar kind ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 5 | 0 | 0 |

| | £ | s. | d. |
|---|---|---|---|
| (*b*) Vir enige ander soort hond— | | | |
| (i) op enige datum voor en insluitende die eerste Julie van elke jaar— | | | |
| ten opsigte van 'n reun ... ... ... | 0 | 10 | 0 |
| ten opsigte van 'n teef ... ... ... ... | 1 | 0 | 0 |
| (ii) na die eerste Julie in elke jaar— | | | |
| ten opsigte van 'n reun ... ... ... ... | 0 | 5 | 0 |
| ten opsigte van 'n teef ... ... ... ... | 0 | 10 | 0 |

Administrateurskennisgewing No. 187.] [12 Maart 1958.

VERMINDERING VAN UITSPANSERWITUUT.—WOLMARANSSTAD DORP EN DORPSGRONDE No. H.O. 184, DISTRIK WOLMARANSSTAD.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 234 van 2 Maart 1956, word hierby vir algemene kennisgewing bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier-en-sestig*, saamgelas met paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *drie-en-sestig*, van die Pad-Ordonnansie, No. 9 van 1933, soos gewysig, goedkeuring te heg aan vermindering van die twee uitspanserwitute, waarvan Gedeelte O van gedeelte van die plaas Wolmaransstad Dorp en Dorpsgronde No. H.O. 184, distrik Wolmaransstad, onderworpe is aan 1/75ste van 6,719 morge 395 vierkante roede, na 10·3460 morge en die opmeting van die verminderde 10·3460 morge uitspanning in 'n ligging soos aangetoon op Kaart L.G. No. A. 2831/53. T.A.E.A. 11-1-48-18.

Administrateurskennisgewing No. 188] [12 Maart 1958.

PADREËLINGS OP DIE PLAAS RIETVLEI No. 5, DISTRIK MARICO.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 645 van 11 September 1957 word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikel (6) van artikel *twee-en-dertig* van die Pad-Ordonnansie, No. 9 van 1933, goedkeuring te heg aan die padreëlings soos aangetoon op bygaande sketsplan. T.A.E.A. 9-2-6-25-26.

| | £ | s. | d. |
|---|---|---|---|
| (*b*) For any other kind of dog— | | | |
| (i) At any date before and including the first of July in each year— | | | |
| in respect of a male dog ... ... ... | 0 | 10 | 0 |
| in respect of a bitch ... ... ... ... ... | 1 | 0 | 0 |
| (ii) After the first of July in each year— | | | |
| in respect of a male dog ... ... ... ... | 0 | 5 | 0 |
| in respect of a bitch ... ... ... ... | 0 | 10 | 0 |

Administrator's Notice No. 187.] [12 March 1958.

REDUCTION OF OUTSPAN SERVITUDE.—WOLMARANSSTAD TOWN AND TOWNLANDS No. H.O. 184, DISTRICT OF WOLMARANSSTAD.

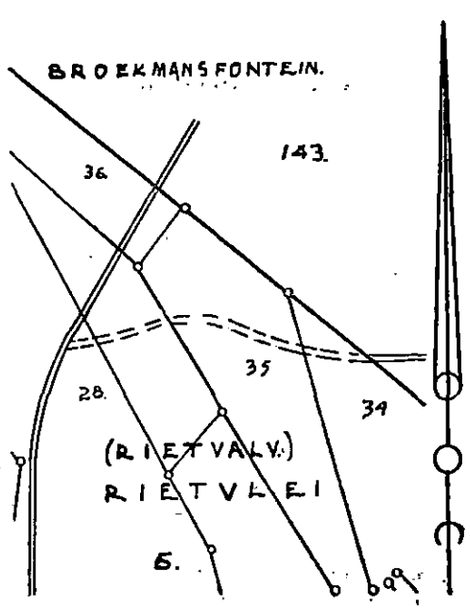
With reference to Administrator's Notice No. 234 of the 21st March, 1956, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-section (1) of section *sixty-four* of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *sixty-three* of the Roads Ordinance, No. 9 of 1933, as amended, to approve the reduction of the two servitudes of outspan to which Portion O of portion of the farm Wolmaransstad Town and Townlands No. H.O. 184, District of Wolmaransstad, is subject from 1/75th of 6,719 morgen 395 square roods to 10·3460 morgen, and the survey of the reduced 10·3460 morgen outspan in a position as indicated on Diagram S.G. No. A. 2831/53. T.A.E.A. 11-1-48-18.

Administrator's Notice No. 188.] [12 March 1958.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM RIETVLEI No. 5, DISTRICT MARICO.

With reference to Administrator's Notice No. 645 of 11th September, 1957, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-section (6) of section *thirty-two* of the Roads Ordinance, No. 9 of 1933, to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

T.A.E.A. 9-2-6-25-26.




T.A.E.A. 9-2-6-25-26.

REFERENCE. VERWYSING.

Road Closed. = = = = Pad Gesluit.

Existing Roads. ——— Bestaande Paaie.

Administrateurskennisgewing No. 189.] [12 Maart 1958.

PADREËLING OP DIE PLAAS BOSCHFONTEIN No. 607, DISTRIK RUSTENBURG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. J. A. Herholdt (Junior) vir die verlegging van 'n ongenommerde publieke pad op die plaas Boschfontein No. 607, distrik Rustenburg, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel *twee-en-dertig* van die Pad-Ordonnansie, No. 9 van 1933, soos gewysig by Padwysigings-Ordonnansie, No. 9 van 1948, op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Provinsiale Sekretaris, Pretoria, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van die bogenoemde artikel word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die koste en uitgawes van 'n kommissie wat aangestel mag word, ooreenkomstig artikel *drie-en-dertig* as gevolg van sulke besware, of vir sodanige gedeelte van die koste en uitgawes as wat die Administrateur kragtens subartikel (4) van artikel *vyf-en-dertig* van die genoemde Ordonnansie mag bepaal.

D.P. 08-082-23/24/B/3.

Administrateurskennisgewing No. 190.] [12 Maart 1958.

PADREËLINGS OP DIE PLAAS BALMORAL No. 30, DISTRIK AMERSFOORT.

Met die oog op 'n aansoek van mnr. A. S. Naudé om die sluiting van 'n ongenommerde publieke pad op die plaas Balmoral No. 30, distrik Amersfoort, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel *twee-en-dertig* van die Pad-Ordonnansie No. 9 van 1933, soos gewysig by Padwysigings-Ordonnansie No. 9 van 1948, op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Ermelo, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van die bogenoemde artikel word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die koste en uitgawes van 'n kommissie wat aangestel mag word, ooreenkomstig artikel *drie-en-dertig* as gevolg van sulke besware, of vir sodanige gedeelte van die koste en uitgawes as wat die Administrateur kragtens subartikel (4) van artikel *vyf-en-dertig* van die genoemde Ordonnansie mag bepaal. D.P. 051-055-23/24/1.

## DIVERSE.

KENNISGEWING No. 34 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE NYWERHEIDSDORP VILLAGE MAIN UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg en andere aansoek gedoen het om 'n nywerheidsdorp te stig op die plaas Turffontein No. 21, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Village Main Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê oos van die dorp New Centre en grens aan Rosettenville Pad.

Administrator's Notice No. 189.] [12 March 1958.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM BOSCHFONTEIN No. 607, DISTRICT OF RUSTENBURG.

In view of an application having been made by Mr. J. A. Herholdt (Junior) for the deviation of an unnumbered public road on the farm Boschfontein No. 607, District of Rustenburg, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *thirty-two* of the Roads Ordinance, No. 9 of 1933, as amended by the Roads Amendment Ordinance, No. 9 of 1948.

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Provincial Secretary, Pretoria, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of the said section it is further notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for costs and expenses of a commission that may, as result of such objections be appointed in terms of section *thirty-three*, or for such part of the costs and expenses as the Administrator may determine in terms of sub-section (4) of section *thirty-five* of the said Ordinance.

D.P. 08-082-23/24/B/3.

Administrator's Notice No. 190.] [12 March 1958.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM BALMORAL No. 30, DISTRICT AMERSFOORT.

In view of an application having been made by Mr. A. S. Naudé for the closing of an unnumbered public road on the farm Malmoral No. 30, District of Amersfoort, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *thirty-two* of the Roads Ordinance, No. 3 of 1933, as amended by the Roads Amendment Ordinance No. 9 of 1948.

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Ermelo, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of the said section it is further notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for costs and expenses of a commission that may, as result of such objections be appointed in terms of section *thirty-three*, or for such part of the costs and expenses as the Administrator may determine in terms of sub-section (4) of section *thirty-five* of the said Ordinance. D.P. 051-055-23/24/1.

## MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 34 OF 1958.

VILLAGE MAIN EXTENSION No. 2 (INDUSTRIAL) TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Johannesburg City Council and others for permission to lay out an industrial township on the farm Turffontein No. 21, District Johannesburg, to be known as Village Main Extension No. 2.

The proposed township is situate east of New Centre Township and abutting on Rosettenville Road.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 26 Februarie 1958.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 26th February, 1958. 26-5-12

---

KENNISGEWING No. 35 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP HYDE PARK UITBREIDING No. 22.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Lola Shirley Berkman aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein No. 1, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Hyde Park Uitbreiding No. 22.

Die voorgestelde dorp lê op voormalige Hoewe No. 71, Hyde Parklandbouhoewes.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insage op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 26 Februarie 1958.

NOTICE No. 35 OF 1958.

HYDE PARK EXTENSION No. 22 TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Lola Shirley Berkman for permission to lay out a township on the farm Zandfontein No. 1, District Johannesburg, to be known as Hyde Park Extension No. 22.

The proposed township is situate on former Holding No. 71, Hyde Park Agricultural Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 26th February, 1958. 26-5-12

## KENNISGEWING No. 36 VAN 1958.

### LOUIS TRICHARDT-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/4.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Louis Trichardt aansoek gedoen het om die wysiging van die Louis Trichardt-Dorpsaanlegskema No. 1, 1956 en dat besonderhede van hierdie skema (wat Louis Trichardt-Dorpsaanlegskema No. 1/4 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Louis Trichardt en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 309, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 11 April 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 26 Februarie 1958.

## NOTICE No. 36 OF 1958.

### LOUIS TRICHARDT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/4.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town Council of Louis Trichardt has applied for Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1, 1956, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1/4) are lying for inspection at the Municipal Offices, Louis Trichardt, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 11th April, 1958.

J. NIEUWENH[illegible]

## KENNISGEWING No. 37 VAN 1958.

### VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE T[illegible] VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 70 E[illegible] DORP PARKTOWN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgema[illegible] die Transvaalse Provinsiale Administrasie ingevol[illegible] bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffi[illegible] Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), aa[illegible] gedoen het om die opheffing of opskorting va[illegible] volgende titelvoorwaardes van Erwe Nos. 70 en 71, [illegible] Parktown, ten einde dit moontlik te maak dat die [illegible] vir die oprigting van 'n koshuis vir die huisvestin[illegible] 150 normaalkollege-studente gebruik mag word:—

„The said lots are sold for residential p[illegible] only, and the purchaser shall have no [illegible] subdivide or transfer any portion of the lots [illegible] but on the contrary shall only have the rig[illegible] one residence with the necessary outbu[illegible] accessories on each of the said lots.

No buildings shall be erected on [illegible] except such as have been approved of [illegible] Drawings and specifications of all buil[illegible] to be erected from time to time by [illegible] shall be submitted by him to the selle[illegible] as above provided."

## KENNISGEWING No. 38 VAN 1958.

### VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP FAIRMOUNT UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Fairmount Extension Estates (Pty.), Ltd., en Theodora Margaritha Elizabeth Hester aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein No. 8, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Fairmount Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Glen-Hazel.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word [illegible] mee wil indien, skriftelik met [illegible] is

## NOTICE No. 38 VAN 1958.

### FAIRMOUNT EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Fairmount Extension Estates (Pty.), Ltd., and Theodora Margaritha Elizabeth Hester for permission to lay out a township on the farm Rietfontein No. 8, District Germiston, to be known as Fairmount Extension No. 2.

The proposed township is situate south of and abuts Glen-Hazel Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Board or may give evidence in person before the [illegible]oard on the date and at the place of inspection or on [illegible]ch other date and at such place as the Board may [illegible]oint; provided that such written communication shall [illegible]in the hands of the Board not later than one month [illegible]n the date hereof.

[illegible]ll objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

[illegible]ministrator's Office,
[illegible]etoria, 26th February, 1958. 26-5-12

## NOTICE No. 39 OF 1958.

### [illegible]TORY PARK EXTENSION No. 11 TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

[illegible]t is hereby notified for general information, in terms [illegible]section *eleven* of the Townships and Town-planning [illegible]inance, No. 11 of 1931, that application has been made [illegible]Hope Moira Meikle for permission to lay out a town-[illegible]on the farm Braamfontein No. 11, District of Johan-[illegible]urg, to be known as Victory Park Extension No. 11.

[illegible]e proposed township is situate on former Holding No. [illegible]ictory Park Estate Small Holdings.

[illegible] application, together with the relative plans, [illegible]nts and information, is open for inspection at the [illegible] the Secretary, Townships Board, Room No. 302, [illegible]'s Building, corner of Paul Kruger and Pretorius [illegible]etoria, for a period of two months from the [illegible]

[illegible] of section *eleven* (4) of the said Ordinance [illegible]who objects to the granting of the application [illegible]sirous of being heard or of making represen-[illegible] matter shall communicate with the Secretary [illegible] within a period of two months from the

Pretoria, in verbinding tree.

J. NIEUWE
Sekret

Pretoria, 26 Februarie 1958.

ons must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYS
*Secretary, Towns*

or's Office,
th March, 1958.

## KENNISGEWING No. 38 VAN 1958.

### VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP FAIRMOUNT UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Fairmount Extension Estates (Pty.), Ltd., en Theodora Margaritha Elizabeth Hester aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein No. 8, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Fairmount Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Glen-Hazel.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word [illegible] mee wil indien, skriftelik met [illegible] is [illegible]

## NOTICE No. 38 VAN 1958.

### FAIRMOUNT EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Fairmount Extension Estates (Pty.), Ltd., and Theodora Margaritha Elizabeth Hester for permission to lay out a township on the farm Rietfontein No. 8, District Germiston, to be known as Fairmount Extension No. 2.

The proposed township is situate south of and abuts Glen-Hazel Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on [illegible]ch other date and at such place as the Board may [illegible]point; provided that such written communication shall [illegible] in the hands of the Board not later than one month [illegible]

KENNISGEWING No. 36 VAN 1958.

LOUIS TRICHARDT-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/4.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Louis Trichardt aansoek gedoen het om die wysiging van die Louis Trichardt-Dorpsaanlegskema No. 1, 1956 en dat besonderhede van hierdie skema (wat Louis Trichardt-Dorpsaanlegskema No. 1/4 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Louis Trichardt en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 309, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 11 April 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 26 Februarie 1958.

NOTICE No. 36 OF 1958.

LOUIS TRICHARDT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/4.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town Council of Louis Trichardt has applied for Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1, 1956, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1/4) are lying for inspection at the Municipal Offices, Louis Trichardt, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 11th April, 1958.

KENNISGEWING No. 37 VAN 1958.

KENNISGEWING No. 40 OF 1958.

RANDFONTEIN-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/6.

Hierby word ooreenkomstig die bepaling van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekend gemaak dat die Stadsraad van Randfontein aansoek gedoen het om die wysiging van die Randfontein-Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Randfontein-Dorpsaanlegskema No. 1/6 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Randfontein en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 309, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provinsie, d.w.s. op of voor 18 April 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 5 Maart 1958.

KENNISGEWING No. 41 VAN 1958.

RANDFONTEIN-DORPSAANLEGSKEMA No. 2/1.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Randfontein aansoek gedoen het om die wysiging van die Randfontein-Dorpsaanlegskema No. 2, 1953, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Randfontein-Dorpsaanlegskema No. 2/1 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Randfontein en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 309, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provinsie, d.w.s. op of voor 18 April 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 5 Maart 1958.

KENNISGEWING No. 42 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP RIETFON.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Germiston Stadsraad aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein No. 9, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Rietfon.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Hurlyvale Uitbreiding No. 1.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

f section *eleven* (4) of the said Ordinance
ho objects to the granting of the application
irous of being heard or of making represen-
matter shall communicate with the Secretary
within a period of two months from the

f section *eleven* (6) of the Ordinance any
bjects to the granting of the application or
s of being heard or of making representa-
atter may communicate in writing with the
give evidence in person before the Board
d at the place of inspection or on such
RANDFO at such place as the Board may appoint;
such written communication shall be in the
Board not later than one month from the

It is hereby
of sub-sectionns must be lodged in duplicate.
and Town-pla J. NIEUWENHUYSEN,
Town Counc Secretary, Townships Board.
Town-plan for's Office,
that partic h March, 1958. 5-12-19
Randfont
for inspe
at the
Room
and
E
with
the right of objection to the Scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 18th April, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th March, 1958. 5-12-19

NOTICE No. 41 OF 1958.

RANDFONTEIN TOWN-PLANNING SCHEME No. 2/1.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town Council of Randfontein has applied for Randfontein Town-planning Scheme No. 2, 1953, to be amended and that particulars of this Scheme (which will be known as Randfontein Town-planning Scheme No. 2/1), are lying for inspection at the Municipal Offices, Randfontein, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the Scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 18th April, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th March, 1958. 5-12-19

NOTICE No. 42 OF 1958.

RIETFON TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Germiston City Council for permission to lay out a township on the farm Rietfontein No. 9, District Germiston, to be known as Rietfon.

The proposed township is situate south of and abutting on Hurlyvale Extension No. 1 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

except such as have been approved (1
Drawings and specifications of all build
to be erected from time to time by
shall be submitted by him to the selle



Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vastel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad

Administrateurskantoor,
Pretoria, 12 Maart 1958.

KENNISGEWING No. 43 VAN 1958.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN ERWE Nos. 835 EN 836, DORP ERMELO UITBREIDING No. 2.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Ermelo, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 835 en 836, dorp Ermelo Uitbreiding No. 2, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe gebruik mag word vir 'n opslagplek vir petroleumprodukte en doeleindes wat daarmee gepaard gaan, met die reg om sulke produkte by wyse van klein en groothandel te verkoop.

Die aansoek saam met die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris, Dorperaad, Kamer 309, Savelkouls-gebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen de toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, in verbinding tree.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 12 Maart 1958.

KENNISGEWING No. 44 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE NYWERHEIDSDORP REDAN.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Boedel van wyle Donald McKay aansoek gedoen het om 'n nywerheidsdorp te stig op die plaas Waldrift No. 92, distrik Vereeniging, wat bekend sal wees as Redan.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan die Vereeniging-Meyerton Provinsiale Pad, regoor Redan-spoorwegstasie.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 302, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 12th March, 1958. 12-19-26

NOTICE No. 43 OF 1958.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN Nos. 835 AND 836, ERMELO EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified for general information that application has been made by the Town Council of Ermelo, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act (Act No. 48 of 1946), for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 835 and 836, Ermelo Extension No. 2 Township, to permit the erven being used for the purpose of a storage depot for petroleum products and purposes incidental thereto, with the right to sell such products by way of retail or wholesale.

The application, together with the relative documents, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Board at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 12th March, 1958.

NOTICE No. 44 OF 1958.

REDAN (INDUSTRIAL) TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by the Estate of the late Donald Mc Kay for permission to lay out an industrial township on the farm Waldrift No. 92, District Vereeniging, to be known as Redan.

The proposed township is situate north of and abutting on the Vereeniging Meyerton Provincial Road, opposite Redan Railway Station.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Board or may give evidence in person before the

voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 12 Maart 1958.

Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 12th March, 1958. 12-19-26

## KENNISGEWING No. 45 VAN 1958.

### VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP LAKEFIELD UITBREIDING No. 7.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No.11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Robert Neil Walker aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Kleinfontein No. 2, distrik Benoni, wat bekend sal wees as Lakefield Uitbreiding No. 7.

Die voorgestelde dorp lê op Resterende Gedeelte van voormalige Hoewe No. 26, Kleinfontein Landbouhoewes.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 302, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 12 Maart 1958.

## NOTICE No. 45 OF 1958.

### LAKEFIELD EXTENSION No. 7 TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Robert Neil Walker for permission to lay out a township on the farm Kleinfontein No. 2, District Benoni, to be known as Lakefield Extension No. 7.

The proposed township is situate on the remaining extent of former Holding No. 26, Kleinfontein Agricultural Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 12th March, 1958. 12-19-26

## KENNISGEWING No. 46 VAN 1958.

### VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP HYDE PARK UITBREIDING No. 23.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekend gemaak dat Letitia Page aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein No. 1, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Hyde Park Uitbreiding No. 23.

Die voorgestelde dorp lê op voormalige Hoewe No. 77, Hyde Parklandbouhoewes.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insage op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

## NOTICE No. 46 OF 1958.

### HYDE PARK EXTENSION No. 23 TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Letitia Page for permission to lay out a township on the farm Zandfontein No. 1, District Johannesburg, to be known as Hyde Park Extension No. 23.

The proposed township is situate on former Holding No. 77, Hyde Park Agricultural Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 12 Maart 1958.

## TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.*

### TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

### KENNISGEWING VAN TENDER.

### ✱ TENDER No. 152 VAN 1958.

### BOU EN TEERBEDEKKING VAN GEDEELTE VAN PROVINSIALE PAD No. P.67/1.

Tenders word hiermee gevra van ervare padboukontrakteurs vir die bou en teerbedekking van gedeelte van Provinsiale Pad No. P.67/1 wat oor die eiendom van Modderfontein „B" Gold Mines, Ltd., 'n distansie van ongeveer 1·4 myl, loop.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na die 28ste Februarie 1958, van die Direkteur, Kamer 206, Veritasgebou, Fonteinlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word teen 'n deposito van £10. 10s. (tien ghienies) in kontant of 'n bank gewaarborgde tjek, betaalbaar aan die Provinsiale Sekretaris, Transvaalse Provinsiale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar op voorwaarde dat 'n volledige *bona fide* tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Vrydag, 14 Maart 1958, om 9-uur vm. by die Stadsaal Benoni ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente, in verseëlde koeverte, waarop „Tender No. 152 van 1958" vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderaad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur vm., Vrydag, 28 Maart 1958, wanneer die tenders in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die boonste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Provinsiale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem, of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir 60 (sestig) dae bindend.

J. P. LOTZ,
Waarnemende Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 24 Februarie 1958.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 12th March, 1958. 12-10-26

## TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.*

### TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

### NOTICE TO CONTRACTORS.

### ✱ TENDER No. 152 OF 1958.

### CONSTRUCTION AND BITUMINOUS SURFACING OF PORTION OF PROVINCIAL ROAD No. P.67/1.

Tenders are hereby invited from experienced road contractors, for the construction and bituminous surfacing of portion of Provincial Road No. P.67/1 across the property of Modderfontein "B" Gold Mines, Ltd., a distance of approximately 1·4 miles.

On or after Friday, the 28th February, 1958, contract documents, including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 206, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £10. 10s. (ten guineas) either in cash, deposit receipt, or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded, provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An engineer will meet intending tenderers at the Town Hall, Benoni, at 9 a.m. on Friday, the 14th March, 1958, to conduct them on an inspection of the site. The engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders, completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Tender No. 152 of 1958" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Building, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, the 28th March, 1958, when such tenders will be opened publicly. If delivered by hand, tenders must be deposited in the Tender Board Box on the top floor of the Old Government Buildings, Church Square, Pretoria, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 60 (sixty) days.

J. P. LOTZ,
Acting Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 24th February, 1958. 26-5-12

## TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

### KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verseëlde koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

| *Tender No.* | *Artikel.* | *Sluitingsdatum.* |
|---|---|---|
| B. 153/58.. | Dril, kakie, gekrimp (Sanforised) 26/28" breed | 11 April 1958. |
| B. 155/58.. | Teekleedjie, omgeboor, wit..... | 11 April 1958. |
| B. 156/58.. | Katoenkomberse, 36" × 48" gebleik | 11 April 1958. |
| B. 157/58.. | Frokkies, gebrei, baba..... | 11 April 1958. |
| B. 159/58.. | Lykkleedmateriaal..... | 11 April 1958. |
| D. 162 van 1958 | Elektriese Hystoestelle..... | 21 Maart 1958. |
| D. 167 van 1958 | Sweisstelle (Ligte tipe)..... | 21 Maart 1958. |
| E. 168 van 1958 | 25 K.V.A. Ontwikkelaar..... | 21 Maart 1958. |
| B. 154/58.. | Dekens, wit, 72" × 90"..... | 25 April 1958. |
| B. 158/58.. | Handdoeke, Terry of Turks, gekleurd | 25 April 1958. |
| B. 160/58.. | Lakenmateriaal, gewone, gebleik, 72" | 25 April 1958. |
| B. 161/58.. | Kaliko, donkergroen, 40"..... | 25 April 1958. |
| F. 169/58.. | „Searle" tipe Morris stoele... | 21 Maart 1958. |
| F 170/58.. | Drie-laai prentekabinette, staal. | 21 Maart 1958. |
| C. 208/58.. | Gansdock..... | 21 Maart 1958. |
| C. 209/58.. | Boorgat silinders en bodemkleppe | 21 Maart 1958. |
| C. 210/58.. | Pypvormige pale vir padtekens | 21 Maart 1958. |
| C. 211/58.. | Lere, trap en verlenging..... | 21 Maart 1958. |
| C. 212/58.. | Voglaag..... | 21 Maart 1958. |
| F. 187/58.. | Tafelgereedskap, vlekvrye staal | 11 April 1958. |
| F. 188/58.. | Vlekvrye staal hospitaal holware | 11 April 1958. |
| F. 189/58.. | Vlekvrye staal holware..... | 11 April 1958. |
| F. 193/58.. | Snymasjiene, brood en groente | 11 April 1958. |
| F. 194/58.. | Horlosie, muur, nie elektries.. | 11 April 1958. |
| F. 190/58.. | Vlekvrye staal hospitaal holware | 25 April 1958. |
| F. 191/58.. | Vlekvrye staal, kombuis en tafel holware | 25 April 1958. |
| F. 192/58.. | Tromme, verband..... | 25 April 1958. |
| F. 195/58.. | Potte, kook, aluminium..... | 25 April 1958. |
| F. 196/58.. | Kastrolle, aluminium..... | 25 April 1958. |
| D. 203 van 1958 | Kloutjiespadrollers..... | 11 April 1958. |
| D. 204 van 1958 | Tandempadrollers, dieselaangedrewe | 11 April 1958. |
| F. 206/58.. | Pakbare kindergarten krukke en tafels, pakbare skoolstoele en skoollessenaars | 11 April 1958. |
| F. 205/58.. | Staal, pypraam kunstafels (verstelbare blaaie) en skoolkrukke | |
| F. 207/58.. | Breekgoed..... | 11 April 1958. |
| D. 248/58.. | Betonmengers..... | 11 April 1958. |
| C. 213/58.. | Grassnyers..... | 11 April 1958. |
| C. 214/58.. | Weegskale..... | 11 April 1958. |
| C. 215/58.. | Seildoek, watersakke en tou.... | 11 April 1958. |
| C. 216/58.. | Soldeersel..... | 11 April 1958. |
| A. 249/58.. | Tikpapier..... | 11 April 1958. |
| A. 250/58.. | Kladskrifblokke en Snelskrifnotaboeke | 11 April 1958. |
| A. 251/58.. | Afrolpapier..... | 11 April 1958. |
| A. 252/58.. | Tekendriehoeke en tekenhake.. | 11 April 1958. |
| A. 253/58.. | Gekleurde papier..... | 11 April 1958. |
| E. 254/58.. | Stoom sterilisators en ketels... | 11 April 1958. |

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by die Kontroleur van Provinsiale Voorrade, Posbus 857, Pretoria.

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

J. P. LOTZ,
Waarnemende Voorsitter van die Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

## TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

### TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

| *Tender No.* | *Articles.* | *Closing Date.* |
|---|---|---|
| B. 153/58.. | Drill, khaki, sanforised, 26/28" wide | 11th April, 1958. |
| B. 155/58.. | Cloths, tea hemstitched, white.. | 11th April, 1958. |
| B. 156/58.. | Cotton blankets, 36" × 48" bleached | 11th April, 1958. |
| B. 157/58.. | Vests, knitted, babys..... | 11th April, 1958. |
| B. 159/58.. | Shrouding..... | 11th April, 1958. |
| D. 162 of 1958 | Electric Hoists..... | 21st March, 1958. |
| D. 167 of 1958 | Welding and Cutting Sets Oxy-Acetylene (Light type) | 21st March, 1958. |
| E. 168 of 1958 | 25 K.V.A. Generating Plant.... | 21st March, 1958. |
| B 154/58.. | Counterpanes, white, 72" × 90" | 25th April, 1958 |
| B. 158/58.. | Towels, Terry or Turkish, coloured | 25th April, 1958. |
| B. 160/58.. | Sheeting, plain, bleached, 72".. | 25th April, 1958. |
| B. 161/58.. | Calico, dark green, 40"..... | 25th April, 1958. |
| F. 169/58.. | "Searle" type Morris chairs.. | 21st March, 1958. |
| F. 170/58.. | Picture filing cabinets, three drawers, steel | 21st March, 1958. |
| C. 208/58.. | Mutton cloth..... | 21st March, 1958. |
| C. 209/58.. | Borehole cylinders and foot valves | 21st March, 1958. |
| C. 210/58.. | Tubular posts for road signs.. | 21st March, 1958. |
| C. 211/58.. | Ladders, step and extension.... | 21st March, 1958. |
| C. 212/58.. | Dampcourse..... | 21st March, 1958. |
| F. 187/58.. | Cutlery, stainless steel..... | 11th April, 1958. |
| F. 188/58.. | Stainless steel hospital hollow-ware | 11th April, 1958. |
| F. 189/58.. | Stainless steel hollow-ware..... | 11th April, 1958. |
| F. 193/58.. | Machines, bread and vegetable slicing | 11th April, 1958. |
| F. 194/58.. | Clocks, wall, non-electrical..... | 11th April, 1958. |
| F. 190/58.. | Stainless steel hospital hollow-ware | 25th April, 1958. |
| F. 191/58.. | Stainless steel kitchen and table hollow-ware | 25th April, 1958. |
| F. 192/58.. | Dressing drums..... | 25th April, 1958. |
| F. 195/58.. | Pots, cooking, aluminium..... | 25th April, 1958. |
| F. 196/58.. | Saucepans, aluminium..... | 25th April, 1958. |
| D. 203 of 1958 | Sheepsfoot road rollers..... | 11th April, 1958. |
| D. 204 of 1958 | Diesel tandem road rollers.... | 11th April, 1958. |
| F. 206/58.. | Stackable kindergarten stools and tables, stackable school chairs and desk tables | 11th April, 1958. |
| F. 205/58.. | Tubular-framed art tables (adjustable tops) and stools for schools | |
| F. 207/58.. | Crockery..... | 11th April, 1958. |
| D. 248/58.. | Concrete mixers..... | 11th April, 1958. |
| C. 213/58.. | Lawn mowers (hand operated). | 11th April, 1958. |
| C. 214/58.. | Scales..... | 11th April, 1958. |
| C. 215/58.. | Canvas waterbags and rope.... | 11th April, 1958. |
| C. 216/58.. | Soldering..... | 11th April, 1958. |
| A. 249/58.. | Typing paper..... | 11th April, 1958. |
| A. 250/58.. | Scribbling pads and shorthand note books | 11th April, 1958. |
| A. 251/58.. | Paper, duplicating, foolscap.... | 11th April, 1958. |
| A. 252/58.. | Set squares and tee squares.... | 11th April, 1958. |
| A. 253/58.. | Coloured paper..... | 11th April, 1958. |
| E. 254/58.. | Steam sterilisers and urns..... | 11th April, 1958. |

Tender documents can be obtained upon application to the Controller of Provincial Stores, P.O. Box, 857, Pretoria.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept any tender.

J. P. LOTZ,
Acting Chairman of the Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria.

## KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

| (1) Diens en Distrik. | (2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. | (3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. | (4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is. | (5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore. | (6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1958. | | 1958. |
| Ekstra Blok vir Ronald MacKenzie, Johannesburgse Hospitaal | Tendervorms, en lyste van hoeveelhede | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 26 Feb. — | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 28 Maart. |
| Milton E.M. Laerskool, Vereeniging: Oprigting | Tendervorms, en lyste van hoeveelhede | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 26 Feb. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 28 Maart. |
| Randfontein Tweede Hoërskool: Rand-wes: Oprigting | Tendervorms, en lyste van hoeveelhede | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 26 Feb. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 28 Maart. |
| Hillcrestskool: Rand-Sentraal: Oprigting van vergadersaal | Tendervorms, en lyste van hoeveelhede | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 26 Feb. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 28 Maart. |
| Con Cowan Hoërskool: Rand-Sentraal: Aanbouings | Tendervorms, en lyste van hoeveelhede | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 26 Feb. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 28 Maart. |
| Tuine Hoërskool: Pretoria-Stad: Oprigting | Tender vorms, en lyste van hoeveelhede | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 26 Feb. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 28 Maart. |
| Aanbouings en veranderings aan Biblioteek, Pretoria, Onderwyskollege | Tendervorms, en lyste van hoeveelhede | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 26 Feb. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 28 Maart. |
| Josua Naudéskool: Rand-Wes: Aanbouings en veranderings | Tender vorms, en lyste van hoeveelhede | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 18 April. |
| Hennie Basson Laerskool: Rand-Oos: Aanbouings | Tendervorms, en lyste van hoeveelhede | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 18 April. |
| Edenvale Hospitaal: Aanbouings aan verpleegsterswoning | Tendervorms en lyste van hoeveelhede | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 18 April. |
| Colignyskool: Lichtenburg: Aanbouings | Tender vorms en lyste van hoeveelhede | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat Wes, Pretoria | 18 April. |
| Ogieskool: Middelburg: Aanbouings | Tendervorms en lyste van hoeveelhede | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 18 April. |
| Rietfonteinskool: Waterberg: Oprigting van motorhuis | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 28 Maart. |
| Leslieskool: Heidelberg: Elektriese installasie | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 28 Maart. |
| Eben Swemmer Laerskool: Pretoria Stad: Algehele reparasies en opknapping | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 28 Maart. |
| Bernice Samuel Hospitaal, Delmas: Oprigting van kraamafdeling | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 28 Maart. |
| Nylstroom Tweede Laerskool: Waterberg: Elektriese installasie | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 28 Maart. |
| Aanbouings aan "Rissik House" Koshuis, Pretoria Boy's Highskool | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 28 Maart. |
| Witbank Hospitaal: Oprigting van dodehuis | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 28 Maart. |
| Coronation Hospitaal: Verkoelingsapparaat | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 28 Maart. |

| (1) Diens en Distrik. | (2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. | (3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. | (4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is. | (5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore. | (6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1958. | | 1958. |
| Schweizer-Reneke Hoërskool: Wolmaransstad: Koshuis aanbouings | Tendervorms, en lyste van hoeveelhede | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 18 April. |
| Brenthurst A.M. Laerskool: Rand-Oos: Elektriese installasie | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria | 28 Maart. |
| Observatory Meisieskool: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg | 28 Maart. |
| President Steynskool: Rand-Oos: Algehele reparasies en opknapping aan alle geboue op terrein | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg | 28 Maart. |
| Northmead A.M. en Brandwag Hoërskool: Rand-Oos: Grond verbeterings | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg | 28 Maart. |
| Dr. E. G. Jansen Hoërskool: Rand-Oos: Omheining | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, (Foon 33-0554), Johannesburg | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg | 28 Maart. |
| Geduldmynskool: Rand-Oos: Binne en buite reparasies en opknapping | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg | 28 Maart. |
| Jeppe A.M. Skool: Rand-Sentraal: Binne en buite reparasies en opknapping | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg | 28 Maart. |
| Athlone Seuns Hoërskool: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg | 28 Maart. |
| Aanbouings en veranderings by Rand-Oos Skoolraadskantore, Boksburg | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg | 28 Maart. |
| Fairmountskool: Rand-Sentraal: Binne en buite reparasies en opknapping | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg | 28 Maart. |
| Eastleighskool: Rand-Oos: Uitlê en gelykmaak van speelgronde | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg | 28 Maart. |
| Roosevelt Hoërskool: Rand-Sentraal: Gelykmaak van gronde | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg. | 28 Maart. |
| Hill Extensionskool: Rand-Sentraal: Binne en buite reparasies en opknapping aan alle geboue op terrein | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg | 28 Maart. |
| Kocksoordskool: Rand-Wes: Stormwaterdreinering op sportvelde | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg | 28 Maart. |
| Parkview Juniorskool: Rand-Sentraal: Aanbouings en veranderings aan saal | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg | 28 Maart. |

| (1) Diens en Distrik. | (2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. | (3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. | (4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is. | (5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore. | (6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1958. | | 1958. |
| Leicesterweg Laerskool: Rand-Sentraal: Aanbouings en veranderings | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg | 28 Maart. |
| Newtown Kleurlingskool: Rand-Sentraal: Binne en buite reparasies en opknapping | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg | 5 Maart. | Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg | 28 Maart. |

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders is bindend vir 30 dae.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

| (1) Service and District. | (2) Documents Available for Issue to Contractors. | (3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to. | (4) Date on which Documents are Available. | (5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices. | (6) Tenders due at or before 11 a.m. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1958. | | 1958. |
| Additional Block for Ronald MacKenzie, Johannesburg Hospital | Tender forms, and bill of quantities | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 26th Feb. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 28th Mar. |
| Milton E.M. High School: Vereeniging: Erection | Tender forms, and bill of quantities | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 26th Feb. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 28th Mar. |
| Randfontein Second High School: Rand West: Erection | Tender forms and bill of quantities | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 26th Feb. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 28th Mar. |
| Hillcrest School: Rand Central: Erection of assembly hall | Tender forms, and bill of quantities | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 26th Feb. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 28th Mar. |
| Con Cowan High School: Rand Central: Additions | Tender vorms, and bill of quantities | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 26th Feb. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 28th Mar. |
| Tuine High School: Pretoria City: Erection | Tender forms, and bill of quantities | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 26th Feb. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 28th Mar. |
| Additions and alterations to Library, Pretoria Normal College | Tender forms, and bill of quantities | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 26th Feb. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 28th Mar. |
| Josua Naudé School: Rand West: Alterations and additions | Tender forms, and bills of quantities | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 18th Apr. |
| Hennie Basson Primary School: Rand East: Additions | Tender forms, and bills of quantities | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 18th Apr. |
| Edenvale Hospital: Additions to nurses' home | Tender forms, and bills of quantities | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 18th Apr. |
| Coligny School: Lichtenburg: Additions | Tender forms, and bills of quantities | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 18th Apr. |
| Ogies School: Middelburg: Additions | Tender forms, and bills of quantities | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 18th Apr. |
| Rietfontein School: Waterberg. Erection of garage | Tender forms, drawings and specifications | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 28th Mar. |

| (1) Service and District. | (2) Documents Available for Issue to Contractors. | (3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to. | (4) Date on which Documents are Available. | (5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices. | (6) Tenders due at or before 11 a.m. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1958. | | 1958. |
| Leslie School: Heidelberg: Electrical installation | Tender forms, drawings and specifications | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 28th Mar. |
| Eben Swemmer Primary School: Pretoria City: Complete repairs and renovations | Tender forms, drawings and specifications | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 28th Mar. |
| Bernice Samuel Hospital, Delmas: Erection of maternity ward | Tender forms, and bills of quantities | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 28th Mar. |
| Nylstroom Second Primary School: Waterberg: Electrical installation | Tender forms, drawings and specifications | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 28th Mar. |
| Additions to Rissik House Hostel, Pretoria Boys' High School | Tender forms, drawings and specifications | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Buitding, Church Street West, Pretoria | 28th Mar. |
| Witbank Hospital: Erection of mortuary | Tender forms, drawings and specifications | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 28th Mar. |
| Coronation Hospital: Refrigeration plant | Tender forms, drawings and specifications | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 28th Mar. |
| Schweizer-Reneke High School: Wolmaransstad: Hostel additions | Tender forms, and bills of quantities | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 18th Apr. |
| Brenthurst A.M. Primary School: Rand East: Electrical installation | Tender forms, drawings and specifications | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria | 28th Mar. |
| Observatory Girls' School: Rand Central: Repairs and renovations | Tender forms, drawings and specifications | Senior Inspector of Provincial Works Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poyntons' Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg | 28th Mar. |
| President Steyn School: Rand East: Complete in- and external repairs and renovations to all buildings on site | Tender forms, drawings and specifications | Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg | 28th Mar. |
| Northmead A.M. and Brandwag High School: Rand East: Ground improvements | Tender forms, drawings and specifications | Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg | 28th Mar. |
| Dr. E. G. Jansen. High School: Rand East: Fencing | Tender forms, drawings and specifications | Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poyntons' Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg | 28th Mar. |
| Geduld Mine School: Rand East: In- and external repairs and renovations | Tender forms, drawings and specifications | Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg | 28th Mar. |
| Jeppe A.M. School: Rand Central: In- and external repairs and renovations | Tender forms, drawings and specifications | Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg | 28th Mar. |
| Athlone Boys High School: Rand Central: Repairs and renovations | Tender forms, drawings and specifications | Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg | 28th Mar. |
| Additions and alterations to Rand East School Board Offices, Boksburg | Tender forms, drawings and specifications | Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg | 28th Mar. |
| Fairmount School: Rand Central: In- and external repairs and renovations | Tender forms, drawings and specifications | Senior Inspector of Provincial Works Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg | 28th Mar. |

| (1) Service and District. | (2) Documents Available for Issue to Contractors. | (3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to. | (4) Date on which Documents are Available. | (5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices. | (6) Tenders due at or before 11 a.m. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1958. | | 1958. |
| Eastleigh School: Rand East: Layout and levelling of playgrounds | Tender forms, drawings and specifications | Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33–0554), Johannesburg | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg | 28th Mar. |
| Roosevelt High School: Rand Central: Levelling of grounds | Tender forms, drawings and specifications | Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33–0554), Johannesburg | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg | 28th Mar. |
| Hill Extension School: Rand Central: In- and external repairs and renovations to all buildings on site | Tender forms, drawings and specifications | Senior Inspector of Provincial Works Private Bag 2 (Phone 33–0554), Johannesburg | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg | 28th Mar. |
| Kocksoord School: Rand West: Stormwater drainage to sportsfields | Tender forms, drawings and specifications | Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33–0554), Johannesburg | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poyntons' Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg | 28th Mar. |
| Parkview Junior School: Rand Central: Additions and alterations to hall | Tender forms, drawings and specifications | Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33–0554), Johannesburg | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg | 28th Mar. |
| Leicester Road Primary School: Rand Central: Alterations and additions | Tender forms, drawings and specifications | Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33–0554), Johannesburg | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg | 28th Mar. |
| Newtown Coloured School: Rand Central: In- and external repairs and renovations | Tender forms, drawings and specifications | Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33–0554), Johannesburg | 5th Mar. | Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg | 28th Mar. |

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders are binding for 30 days.

## DEPARTEMENT VAN VERVOER.

### MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

## DEPARTMENT OF TRANSPORT.

### MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

X A. 3284 en/*and* 3283. Alferedo Fimiana. (Johannesburg. A. 9963.) (Bykomende magtiging met bykomstige voertuig/*Additional authroity with additional vehicle.*)
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Bykomende magtiging./*Additional authority.*
Z (1) Binne die Randse karweigebied/*Within the Reef cartage area.*
Y (2) Steenkool (twee voertuie)/*Coal (two vehicles).*
Z (2) Van Witbank na Randse karweigebied en na Vereeniging/*From Witbank to points within the Reef cartage area and to Vereeniging.*

X A. 2975. H. L. Pretorius. (Johannesburg, A. 10054.) (Bykomende magtiging/*Additional authority.*)
Y Steenkool/*Coal.*
Z Van Grootvlei na Villiers/*From Grootvlei to Villiers.*
X A. 3251. Fidility Guards (Pty.), Ltd. (Johannesburg, A. 9566.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
Y (1) Kontant en sekuriteit/*Cash and security.*
Z (1) Binne die Randse karweigebied/*Within the Reef cartage area.*
Y (2) Kontant en sekuriteit (een voertuig)/*Cash and security (one vehicle).*
Z (2) Johannesburg na Pretoria direk/*Johannesburg to Pretoria direct.*
X A. 3228. F. J. Hyman. (Johannesburg, A. 6673.) (Wysiging van Sertifikaat/*Amendment of Certificate.*)
Y Asbes produkte ten behoewe van Everite (Edms.), Bpk. (twee voertuie)/*Asbestos products on behalf of Everite (Pty.), Ltd. (two vehicles).*
Z Binne 'n omtrek van 250 myl/*Within a radius of 250 miles.*
X A. 3217. S. Gloriose. (Johannesburg, A. 7758.) (Nuwe aansoek/*New application.*) (Laat hernuwing/*Late renewal.*)
Y Dieselfde magtiging soos toegestaan vir 1957 (drie voertuie)/*Same authority as granted for 1957 (three vehicles).*
Z Dieselfde magtiging soos toegestaan vir 1957/*Same authority as granted for 1957.*
X A. 3209. C. Moll. (Johannesburg, A. 10240.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Padmaakmateriaal en spoorboumateriaal (*pro forma*) (een voertuig)/*Roadmaking material and rail construction material* (pro forma) (*one vehicle*).
Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X A. 3009. C. J. Breytenbach. (Johannesburg, A. 3618.) (Bykomende magtiging/*Additional authority.*)
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Volksrust/*Within a radius of 20 miles from Volksrust.*
Y (2) Sand, grond, gruis en klip (twee voertuie)/*Sand, soil, gravel and stone (two vehicles).*
Z (2) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X A. 3247. Pitallo Cosimo. (Johannesburg, A. 8812.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne die Randse karweigebied/*Within the Reef cartage area.*
Y (2) *Bona fide* huistrekke (een voertuig)/*Bona fide household removals (one vehicle).*
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl/*Within a radius of 150 miles.*
X A. 3281. J. H. Hanekom. (Johannesburg, A. 9535.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne die Randse karweigebied/*Within the Reef cartage area.*
Y (2) *Bona fide* huistrekke (een voertuig)/*Bona fide household removals (one vehicle).*
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Springs-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Springs Post Office.*
X A. 3241. C. F. Erasmus. (Johannesburg, A. 9317.) (Bykomende magtiging/*Additional authority.*)
Y (1) Bestaande magtiging/*Existing authority.*
Z Bestaande magtiging/*Existing authority.*
Y (2) Bykomende magtiging (een voertuig)/*Additional authority (one vehicle).*
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kempton Park-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Kempton Park Post Office.*
X A. 2874. L. Jackson. (Johannesburg, A. 4700.) Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
Y Blanke passasiers met hul persoonlike besittings (een voertuig)/*European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z Volgens bestaande goedgekeurde roete onderhewig aan die bestaande Tydtafels en Tariewe/*Over existing authorised routes as per existing Time-tables and Scale of Charges.*
X A. 3262. Charles Gouws. (Johannesburg, A. 6985.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
Y Bestaande magtiging (een voertuig)/*Existing authority (one vehicle.)*
Z Dieselfde magtiging/*Same authority.*
X A. 7272. Ross Transport Co., Ltd. (Johannesburg, A. 6001.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
Y Bestaande magtiging (een voertuig)/*Existing authority (one vehicle).*
Z Dieselfde magtiging/*Same authority.*
X K. 1858. Zaccheus E. Maysiels. (Vereeniging, H. 2040.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Voertuig sal aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*) (Laat hernuwing/*Late renewal.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings/*Non-European passengers and their personal effects.*
Z (1) Binne die Vereeniging Landdrosdistrik/*Within the Magisterial District of Vereeniging.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1839. John Shabangu. (Johannesburg, H. 3007.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Voertuig sal aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*) (Nuwe applikasie/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings/*Non-European passengers and their personal effects.*
Z (1) Binne die Johannesburg Landdrosdistrik/*Within the Johannesburg Magisterial District.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1853. Aron Tshabalala. (Johannesburg, H. 1318.) (Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.*) Voertuig sal aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*) (Tweede applikasie/*Second application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings/*Non-European passengers and their personal effects.*
Z (1) Binne die Johannesburg Landdrosdistrik/*Within the Johannesburg Magisterial District.*
(1) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1826. Phineas Moche. (Johannesburg, H. 3020.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Voertuig sal aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*) (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings/*Non-European passengers and their personal effects.*
Z (1) Binne die Johannesburg Landdrosdistrik/*Within the Johannesburg Magisterial District.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1838. Vernon Henry Aspeling. (Johannesburg, H. 3006.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Voertuig sal aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*) (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings/*Non-European passengers and their personal effects.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1846. Fanie Nkosi. (Amersfoort, H. 2536.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Laat hernuwing/*Late renewal.*)
Y Nie-blanke passasiers en hulle persoonlike besittings (een voertuig)./*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Amersfoort/*Within the Magisterial District of Amersfoort.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1856. Phillip Rafuku. (Vereeniging, H. 1945.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Voertuig sal aangekoop word/*Vechile to be purchased.*) (Laat hernuwing/*Late renewal.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings/*Non-European passengers and their personal effects.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Vereeniging/*Within the Magisterial District of Vereeniging.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1864. Matthys Andries Heyneke. (Germiston, H. 350.) Blanke huurmotordiens/*European taxi service.* (Voertuig sal aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*) (Laat hernuwing/*Late renewal.*)
Y Blanke passasiers en hulle persoonlike besittings/*European passengers and their personal effects.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Germiston/*Within the Magisterial District of Germiston.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips outside area* (1).
X K. 1851. Wencesles Mawasha. (Johannesburg, H. 3001.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1850. Herbert Mnamataeli Ndlovu. (Johannesburg, H. 3002.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 1855. Willie Xaba. (Johannesburg, H. 3003.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1852. Jeremiah Ntsuntsha. (Johannesburg, H. 3005.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1861. Johannes Sekete. (Johannesburg, H. 216.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Laat hernuwing/*Late renewal.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1857. Elizabeth Hlatywayo. (Germiston, H. 2691.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Laat hernuwing/*Late renewal.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Germiston Munisipale Gebied/*Within the Germiston Municipal Area.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1860. Fred Masasanya. (Johannesburg, H. 1860.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Tweede aansoek/*Second application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1666. Samuel Kubheka. (Germiston, H. 2975.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Germiston Munisipale Gebied/*Within the Germiston Municipal Area.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1833. Elphas Nkosi. (Johannesburg, H. 1603.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application*).
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1831. Sarah Obermeyer. (Johannesburg, H. 3009.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1862. Francis Wills. (Johannesburg, H. 3013.) Blanke huurmotordiens/*European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1789. William Dlamini. (Johannesburg, H. 3012.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1854. Isaac Oliphant. (Johannesburg, H. 3004.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(*b*) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1843. William Mgemane. (Johannesburg, H. 3008.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1889. Simon Selepe. (Germiston, H. 3027.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Germiston Munisipale Gebied/*Within the Germiston Municipal Area.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1894. William Mphirime. (Johannesburg, H. 3028.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hule persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1884. Isaac Nkosi. (Johannesburg, H. 3031.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1897. Carl Dickson. (Krugersdorp, H. 3029.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Krugersdorp Munisipale Gebied/*Within the Krugersdorp Municipal Area.*
X K. 1898. Piet Nhapo. (Johannesburg, H. 3030.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1886. David Moffat. (Johannesburg, H. 3026.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1668. Ismail Goolam. (Piet Retief, H. 1611.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Piet Retief/*Within the Magisterial District of Piet Retief.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1676. Ernest Makgoke. (Boksburg, H. 403.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Boksburg Munisipale Gebied/*Within the Boksburg Municipal Area.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 1677. John Moleba. (Boksburg, H. 2339.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Boksburg Munisipale Gebied/*Within the Boksburg Municipal Area.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 1863. John Moya. (Johannesburg, H. 3014.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 1882. John Khanyila. (Johannesburg, H. 1711.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Tweede aansoek/*Second application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 1883. Diamond Konyana. (Johannesburg, H. 1536.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Vierde aansoek/*Fourth application.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 1890. Jacob Tenyane. (Oberholzer, H. 1797.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Laat hernuwing/*Late renewal.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne 'n straal van 30 myl van Oberholzer-poskantoor/*Within a radius of 30 miles from Oberholzer Post Office.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 1885. Johanna Bassie. (Johannesburg, H. 2763.) Nie-blanke huurmotordiens/*Non-European taxi service.* (Laat hernuwing/*Late renewal.*)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

---

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.

X E. 952. L. Jackson. Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd., Johannesburg. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*) TY 11497.
Y Blanke passasiers/*European passengers.*
Z Oor bestaande goedgekeurde roetes ooreenkomstig bestaande tydtafels en tariewe/*Over existing authorised routes in accordance with existing time-tables and scales of charges.*

X E. 7246. C. en C. Transport, Stilfontein. (Nuut/*New.*)
Y Goedere, alle soorte (ses voertuie)/*Goods, all classes (six vehicles).*
Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Stilfontein-poskantoor (gewone beperkings)/*Within a radius of 30 miles from Stilfontein Post Office (usual restrictions).*

X E. 7248. S. Z. Fourie, Viljoenskroon. (Nuut/*New.*) TAO 339.
Y (1) Goedere alle, soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Viljoenskroon-poskantoor (gewone beperkings)/*Within a radius of 30 miles from Viljoenskroon Post Office (usual restrictions).*
Y (2) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals* (pro forma).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Viljoenskroon-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Viljoenskroon Post Office.*
Y (3) Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material* (pro forma).
Z (3) Binne die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat/*Within the Transvaal and Orange Free State Provinces.*

X E. 7177. R. L. von Moltke, Bloemhof. (Nuut/*New.*) TL 1266.
Y Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Bloemhof-poskantoor (gewone beperkings)/*Within a radius of 30 miles from Bloemhof Post Office (usual restrictions).*

X E. 7250. H. J. Kleynhans, Makokskraal. (Nuut/*New.*) TN 350.
Y Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Ventersdorp-poskantoor (gewone beperkings)/*Within a radius of 30 miles from Ventersdorp Post Office (usual restrictions).*

X E. 7244. C. J. Jansen van Rensburg, Klerksdorp. (Nuut/*New.*) TY 1453.
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Klerksdorp-poskantoor (gewone beperkings)/*Within a radius of 30 miles from Klerksdorp Post Office (usual restrictions).*
Y (2) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals* (pro forma).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Klerksdorp-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Klerksdorp Post Office.*

X E. 7147. J. L. M. van der Merwe, Kopela, Distrik/*District of* Delareyville. (Nuut/*New.*) TBE 4471.
Y Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Barberspan-poskantoor (gewone beperkings)/*Within a radius of 30 miles from Barberspan Post Office (usual restrictions).*

X E. 7252. J. C. Pistorius, Kopella, Distrik/*District of* Delareyville. (Nuut/*New.*) TBE 4519.
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Barberspan-poskantoor (gewone beperkings)/*Within a radius of 30 miles from Barberspan Post Office (usual restrictions).*
Y (2) Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material* (pro forma).
Z (2) Binne Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat/*Within the Transvaal and Orange Free State Provinces.*

X E. 7255. C. P. J. Rossouw, Klerksdorp. (Nuut/*New.*) TY 5048.
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Klerksdorp-poskantoor (gewone beperkings)/*Within a radius of 30 miles from Klerksdorp Post Office (usual restrictions).*
Y (2) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals* (pro forma).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Klerksdorp-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Klerksdorp Post Office.*

---

NASIONALE VERVOERKOMMISSIE (A.P.V.).—NATIONAL TRANSPORT COMMISSION (D.R.T.), PRETORIA.

X DA. 18/6/134. L. M. J. Kempen. Nuwe aansoek tot/*New application to* 31/12/58.
Y Vervoer van safari passasiers (een motorkar)/*Conveyance of safari passengers (one(motor-car).*
Z Georganiseerde safari toere van enige punt op besigtigingstoere binne die Unie en na Beitbrug onderweg na Rhodesië/*Organised safari tours from any point on sight-seeing tours within the Union and to Beitbridge en route to the Rhodesias.*

---

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.

Die volgende is nuwe aansoeke (laat hernuwings) vir dieselfde magtigings soos toegestaan vir 1957 ten opsigte van dieselfde getal voertuie (Y en Z)/*The following are new applications (late renewals) for the same authority as granted for* 1957 *in respect of the same number of vehicles (Y and Z).*

X 29. E. J. Louw, Pretoria.
X 2480. H. H. Myburgh, Nelspruit.
X 13989. P. Mahlangu, Ogies, Distrik/*District of* Witbank.
X 14288. C. Zima, Middelburg (Transvaal).

X 21. Stadsraad van Pretoria, Pretoria/*City Council of Pretoria.* (Aansoek om verlenging van Brooklyn-Oos roete/*Application for extension of Brooklyn East Route.*
Y (1) Blanke passasiers/*European passengers.*
Z (1) Van h/v. Charlesstraat en Brooklynweg tot by Twintigste Straat, Menlo Park/*From cor. of Charles Street and Brooklyn Road to Twentieth Street, Menlo Park.*
Y (2) Blanke passasiers/*European passengers.*
Z (2) Van h/v Charles en Rupertstrate tot by h/v Anderson en Agstestrate, Menlo Park, via Rupertstraat en Andersonstraat/*From cor. of Charles and Rupert Streets to the cor. of Anderson and Eighth Street, Menlo Park, via Rupert and Anderson Streets.*

Tydtafel/*Time-table.*

Maandae tot Vrydae/*Mondays to Fridays.*

Menlo Park.

| Van Stad. *From City.* | Van h/v Charles- en Twintigste Straat. *From cor. of Charles and Twentieth Street.* | Van Stad. *From City.* | Van h/v Anderson-en Agste Straat. *From cor. Anderson and Eighth Streets.* |
|---|---|---|---|
| 6.55 vm./*a.m.* | 7.20 vm./*a.m.* | 6.55 vm./*a.m.* | 7.20 a.m./*vm.* |
| Van/*From* Brooklyn. | 8.00 vm./*a.m.* | 7.30 vm./*a.m.* | 7.55 vm./*a.m.* |
| 9.00 vm./*a.m.* | 9.30 vm./*a.m.* | 9.30 vm./*a.m.* | 10 vm./*a.m.* |
| 12.00 nm./*p.m.* | 12.30 nm./*p.m.* | 1.40 nm./*p.m.* | 2.05 nm./*p.m.* |
| 12.48 nm./*p.m.* | 1.30 vm./*p.m.* | 4.05 nm./*p.m.* to/*na* Anderson en/*and* Rupertstraat/*Street* | 4.30 nm./*p.m.* Anderson en/*and* Rupertstraat/*Street.* |
| 4.10 nm./*p.m.* | 4.35 nm./*p.m.* | 4.50 nm./*p.m.* | 5.15 nm./*p.m.* |
| 4.45 nm./*p.m.* | 5.10 nm./*p.m.* | 5.30 pm./*p.m.* | 5.55 nm./*p.m.* |
| 5.10 nm./*p.m.* | 5.35 nm./*p.m.* | | |

Saterdae/*Saturdays.*

| Van Stad. *From City.* | Van h/v Charles- en Twintigste Straat. *From cor. of Charles and Twentieth Streets.* | Van Stad. *From City.* | Van h/v Anderson- en Agste Straat. *From cor. of Anderson and Eighth Streets.* |
|---|---|---|---|
| 6.55 vm./*a.m.* | 7.20 nm./*a.m.* | 6/50 vm./*a.m.* | 7.15 vm./*a.m.* |
| 7.38 vm./*a.m.* | 8.00 vm./*a.m.* | 7.40 vm./*a.m.* | 8.05 vm./*a.m.* |
| 12.15 nm./*p.m.* | 12.40 nm./*p.m.* | 12.15 nm./*p.m.* | 12.40 nm./*p.m.* |
| 12.55 nm./*p.m.* | 1.20 nm./*p.m.* | 1.05 nm./*p.m.* | 1.35 nm./*p.m.* |

Geen diens op Sondae en Vakansiedae nie/*No services on Sundays and Public Holidays.*

Tarief/*Tariff*—

(*a*) Volwassenes sowel as kinders tot drie jaar, 3d. per enkel rit elk/*Adults as well as children to three years, 3d. per single trip each.*
(*b*) Skookinders met identifikasie kaartjies, een skool koepon elk per enkel rit/*School children with identification cards, one school coupon each per single trip.*
(*c*) Kinders onder drie (gratis)/*Child en under three years (free of charge).*

X 1610. S. J. N. S. Fourie, Rietfontein, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle*: TP 65065.
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.*
Y (2) Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material* (pro forma).
Z (2) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*

X 1354. U. & R. Transport Co. (Pty.), Ltd., Rustenburg. (Hernuwing met verandering van besigheidsnaam/*Renewal with change of trade name.*) (Oordrag van J. G. Vermeulen/*Transfer from J. G. Vermeulen*).
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Rustenburg (beperk)/*Within the Magisterial District of Rustenburg (restricted).*
Y (2) Mynkonsentrate/*Mine concentrates.*
Z (2) Tussen Union Platinamyn en Rustenburg Platinamyn, oor Rustenburg/*Between Union Platina Mine and Rustenburg Platina Mine, via Rustenburg.*
Y (3) Leë houers/*Empty containers.*
Z (3) Tussen Rustenburg Platinamyn and Union Platinamyn, oor Matooster/*Between Rustenburg Platina Mine and Union Platina Mine, via Matooster.*
Y (4) Kroomerts en alle minerale/*Chrome and all minerals.*
Z (4) Tussen Groenfontein No. 302 en Boshoekstasie, Ruighoek No. 426 en Boshoekstasie, Vogelstruisnek No. 602 en Boshoekstasie, Palmietfontein No. 507 en Boshoekstasie/*Between Groenfontein No. 302 and Boshoek Station, Ruighoek No. 426 and Boshoek Station, Vogelstruisnek No. 602 and Boshoek Station, Palmietfontein No. 507 and Boshoek Station.*
Y (5) Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material* (pro forma).
Z (5) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
Y (6) Kroomerts en mynmateriaal/*Chrome or and mine material.*
Z (6) Tussen Boshoekstasie en Groenfontein, Boshoekstasie en Ruighoek No. 426, Boshoekstasie en Tweelaagte No. 180, Boshoekstasie en Vogelstruisnek No. 502, Boshoekstasie en Palmietfontein No. 567./*Between Boshoek Station and Groenfontein, Boshoek Station and Ruighoek No. 426, Boshoek Station and Tweelaagte No. 180, Boshoek Station and Vogelstruisnek No. 502, Boshoek Station and Palmietfontein No. 567.*
Y (7) Huistrekke/*Household removals.*
Z (7) Binne 'n omtrek van 150 myl van Matooster-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Matooster Post Office.*
Y (8) Graan/*Grain.*
Z (8) Tussen Mabieskraal en Boshoekstasie/*Between Mabieskraal and Boshoek Station.*
Y (9) Kroomerts en goedere/*Chrome ore and goods.*
Z (9) Tussen Groenfontein No. 302 en Boshoekstasie/*Between Groenfontein No. 302 and Boshoek Station.*
Y (10) Goedere, alle soorte (agt voertuie)/*Goods, all classes (eight vehicles).*
Z (10) Tussen Mabieskraal en Boshoekstasie/*Between Mabieskraal and Boshoek Station.*

X 15032. J. J. van Staden, Warmbad/*Warmbaths.* (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle*: TWB 3637.
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Warmbad-poskantoor (beperk)/*Within a radius of 20 miles from Warmbaths Post Office (restricted).*
Y (2) Huistrekke/*Household removals.*
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Warmbad-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Warmbaths Post Office.*
Y (3) Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material* (pro forma).
Y (3) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X 21. Stadsraad van Pretoria/*City Council of Pretoria,* Pretoria. Voertuie/*Vehicle*: TP 31562.
Y Blanke passasiers/*European passengers.*
Z Tussen Dolls House, Kerkstraat-Oos en W.N.N.R. roete, via Kerkstraat-Oos, Brummeriapad–Nasionale Pad voor W.N.N.R./*Between Dolls House, Church Street East and W.N.N.R. Route, via Church Street, East, Brummeria Road–National Road in front of W.N.N.R.*

Tydtafel/*Time-table.*

Van Dolls House, 7.30 vm./*From Dolls House, 7.30 a.m.* Van W.N.N.R., 4.40 nm./*From W.N.N.R., 4.40 p.m.*

Tarief/*Tariff.*

3d. per trek (roete van Dolls House tot W.N.N.R. is twee trekke/*3d. per stage (route from Dolls House to W.N.N.R. is two stages).*

X 1549. Bruno Kratz, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle*: TP 43760.
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (2) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.*
Y (2) Huistrekke/*Household removals.*
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria.*

X 13164. Malelane Transport, Malelane. (Hernuwing en gewysigde magtiging/*Renewal and amended authority.*
Y Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z Van Malelanestasie na Swaziland grens oor Kaalrug en route na Pigg's Peak/*From Malelane Station to Swaziland border via Kaalrug en route Pigg's Peak.*
X 1554. W. J. J. H. Kaths, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) Vehicle/*Voertuig*: TP 65805.
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of* 15 *miles from Church Square, Pretoria.*
Y (2) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals* (pro forma).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of* 150 *miles from Church Square, Pretoria.*
Y (3) Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material* (pro forma).
Z (3) Binne die Unie van Suid-Afrika/*Within the Union of South Africa.*
X Jacob Gule (Nie-blanke/*Non-European.*), Louis Trichardt. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle*: TAJ 1437.
Y (1) Goedere, alle soorte, slegs vir nie-blankes/*Goods, all classes, for non-Europeans only.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 45 myl van Getrusberg, Distrik Zoutpansberg (beperk)/*Within a radius of* 45 *miles from Getrusberg, District of Zoutpansberg* (*restricted*).
Y (2) Huistrekke, slegs vir nie-blankes (*pro forma*)/*Household removals for non-Europeans only* (pro forma).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Getrusberg, Distrik Zoutpansberg/*Within a radius of* 150 *miles from Getrusberg, District of Zoutpansberg.*
X 529. T. J. Daly & Sons (Pty.), Ltd., Pretoria. (Bykomstige voertuie/*Additional vehicle.*) TP 65515.
Y (1) Meubels en toebehore vir pak en stoor doeleindes/*Furniture and effects for packing and storage purposes.*
Z (2) Tussen Pretoria en Pienaarsrivier, Brits, Premiermyn en Bronkhorstspruit/*Between Pretoria and Pienaars River, Brits, Premier Mine and Bronkhorstspruit.*
Y (2) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (2) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of* 15 *miles from Church Square, Pretoria.*
Y (3) Huistrekke/*Household removals.*
Z (3) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria (*pro forma*)/*Within a radius of* 15 *miles from Church Square, Pretoria* (pro forma).
X 1844. J. H. Boshoff, Brits. (Bykomende magtiging/*Additional authority.*) Voertuig/*Vehicle*: TAZ 344.
Y (1) Trekkers/*Tractors.*
Z (1) Van Isando direk na plase binne die Landdrosdistrik Brits/*From Isando direct to farms within the Magisterial District of Brits.*
Y (2) Sand, klip, stene, graan en kunsmis en bemestingstowwe/*Sand, stone, bricks, grain, fertilizer, and manure.*
Z (2) Binne 'n omtrek van 50 myl van Brits-poskantoor (konsessie)/*Within a radius of* 50 *myl van Brits Post Office* (*concession*). TAZ 707/1904.
Y (1) Kragparaffien/*Power paraffin.*
Z (1) Van Pretoria na Brits/*From Pretoria to Brits.*
Y (2) Sand, klip, stene, graan, kunsmis en bemestingstowwe/*Sand, stone, bricks, grain, fertilizer and manure.*
Z (2) Binne 'n omtrek van 50 myl van Brits-poskantoor (konsessie)/*Within a radius of* 50 *miles from Brits Post Office* (*concession*).
Y (3) Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material* (pro forma).
Z (3) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X 1615. S. J. Schoeman, Lydenburg.(Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle*: TAE 1961.
Y Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material* (pro forma).
Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X 2144. B. J. Morkel, Pretoria-Noord/*North.* (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*) TP 35635.
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of* 15 *miles from Church Square, Pretoria.*
Y (2) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals* (pro forma).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of* 150 *miles from Church Square, Pretoria.*
Y (3) Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material* (pro forma).
Z (3) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X 1978. F. J. Potgieter, Pietersburg. (Bykomende magtiging/*Additional authority.*) TAL 684/1395.
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Molsgat-poskantoor (beperk)/*Within a radius of* 30 *miles from Molsgat Post Office* (*restricted*).
Y (2) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals* (pro forma).
Z (1) Binne 'n omtrek van 150 myl van Molsgat-poskantoor/*Within a radius of* 150 *miles from Molsgat Post Office.*
X 1114. Frans Mathole, Mokeetsi. (Wysiging van tydtafel/*Amendment of time-table.*) Veortuie/*Vehicles*: TBD 186, TBD 1113 en/en/*and* TBD 139.
Gewysigde tydtafel ten opsigte van Saterdae/*Amended time-table in respect of Saturdays.*

| | Vertrek/*Depart.* | | Aankoms/*Arrival.* |
|---|---|---|---|
| Mokeetsi | 7.00 vm./*a.m.* | Duiwelskloof | 7.30 vm./*a.m.* |
| Duiwelskloof | 7.30 vm./*a.m.* | Tzaneen | 8.30 vm./*a.m.* |
| Tzaneen | 10.00 vm./*a.m.* | Duiwelskloof | 11.00 vm./*a.m.* |
| Duiwelskloof | 11.00 vm./*a.m.* | Mokeetsi | 11.30 vm./*a.m.* |

Dit is bykomend tot die bestaande tydtafel/*This is in addition to existing time-table.*
X A. 175. Suid-Afrikaanse Spoorweë, Pretoria/*South African Railways, Pretoria.* (Bykomende voertuie/*Additional vehicles.*)
Y Goedere, alle soorte (veertien voertuie)/*Goods, all classes* (*fourteen vehicles*).
Z Oor goedgekeurde roetes binne die Oostelike Afdeling van Transvaal wat reeds deur die Administrasie bedien word/*Over approved routes, within the Eastern Transvaal Section already served by the Administration.*

Huurmotors/*Taxis.*

X 1552. Adam Sithole (Bantoe/*Bantu*). Attridgeville, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) TP 23433.
Y Vyf nie-blanke passasiers/*Five non-European passengers.*
Z (1) Tussen Attridgeville en Pretoria/*Between Attridgeville and Pretoria.*
(2) Toevallige ritte buite gebied (1)/*Casual trips outside area* (2).
X 440. M. C. Calitz, Pretoria. (Oordrag van J. A. Bouwer/*Transfer from J. A. Bouwer.*) Voertuig/*Vehicle*: TP 19084.
Y Vyf blanke passasiers/*Five European passengers.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of* 15 *miles from Church Square, Pretoria.*
(2) Op toevallige ritte buite gebied (1)/*On casual trips outside area* (1).
X 1544. Lawrence Manyane (Kleurling/*Coloured.*), Rustenburg. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle*: TI 8490.
Y Vyf nie-blanke passasiers/*Five non-European passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Rustenburg/*Within the Magisterial District of Rustenburg.*
(2) Op toevallige ritte buite gebied (1)/*On casual trips outside area* (1).
X 1438. S. Kupa (Bantoe/*Bantu*), Lady Selborne. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle*: TP 2742.
Y Vyf nie-blanke passasiers/*Five non-European passengers.*
Z (1) Tussen Pretoria en Vygeboslaagte/*Between Pretoria en Vygeboslaagte.*
(2) Op toevallige ritte buite gebied (1)/*On casual trips outside area* (1).
X 11013. J. F. Kidson, Middelburg, Transvaal. (Nuwe aansoek/*New application.*) TM 4252.
Y Vyf blanke passasiers/*Five European passengers.*
Z (1) Binne 'n straal van 100 myl van Middelburg (Transvaal) Poskantoor/*Within a radius of* 100 *miles from Middelburg* (*Transvaal*) *Post Office.*
(2) Op toevallige ritte buite gebied (1)/*On casual trips outside area* (1).
X 3024. J. A. Bouwer, Pretoria. (Laat hernuwing/*Late renewal.*) TP 62067.
Y (Vyf blanke passasiers/*Five European passengers.*
Z Binne die Landdrosdistrik Pretoria/*Within the Magisterial District of Pretoria.*
(2) Op toevallige ritte buite gebied (1)/*On casual trips outside area* (1).
X 938. Johannes Lukoto, Sibasa. (Laat hernuwing en vervanging van voertuig/*Late renewal and replacement of vehicle*).
Y Vyf nie-blanke passasiers/*Five non-European passengers.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Sibasa/*Within a radius of* 15 *miles from Sibasa.*
(2) Op toevallige ritte buite gebied (1)/*On casual trips outside area* (1).

## SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewe diere moet in die geval van diere in munisipale skutte die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Magistraat.

ALEXANDRA Gesondheidskomitee Skut, op 29 Maart 1958, om 9 vm.—1 Perd, hings, ligbruin, 5 jaar.

KAMEELDRIFT Skut, Distrik Brits, op 9 April 1958, om 11 vm.—1 Muil, merrie, rooi vos, 8 jaar.

KLERKSDORP Munisipale Skut, op 21 Maart 1958, om 10 vm.—1 Vers, swart, 1 jaar, albei ore snytjies gemerk van agter; 1 koei, bruin, 4 jaar, regteroor stomp, halfmaantjie van agter; 1 bulkalf, Jersey, 4 maande; 1 os, swart, 3 jaar, regter stompoor halfmaantjie van agter; 1 os, swart, 4 jaar, linkeroor stomp, regteroor winkelhaak; 1 koei, swartbont Jersey, 8 jaar, regteroor stomp, linkeroor winkelhaak van agter; 1 koei, swart en bruin, 7 jaar, linkeroor slip, winkelhaak van agter; 1 kalf, Jersey, 3 maande; 1 vers, bruin Jersey, 2 jaar, regteroor halfmaantjie van agter, linkeroor slip; 1 vers, geel, 3 jaar; 1 tollie, swart, 2 jaar, regteroor swaelstert halfmaantjie van agter, linkeroor winkelhaak van agter; 1 os, bruin met geel bek, 6 jaar; 1 vers, swart, 4 jaar; 1 vers, swart, 3 jaar, regteroor winkelhaak van agter, linkeroor winkelhaak van voor; 1 tollie, swart, 2 jaar, regteroor venster van agter; 1 vers, donkerbruin, 2 jaar; 1 vers, geel Jersey, 2 jaar; 1 perd, vos, reun, 12 jaar; 1 perd, grys, reun, 9 jaar; 1 bulkalf, swartbont, 18 maande, linkeroor skuins van agter.

LEEUVALLEI Skut, Distrik Lydenburg, op 2 April 1958, om 11 vm.—1 Koei, gemeng, 6 jaar; 1 vers, gemeng, 10 maande. Te wild om aan te jaag en sal verkoop word op die plaas De Grootboom, Distrik Lydenburg.

MEYERTON Munisipale Skut, op 21 Maart 1958, om 10.30 vm.—1 Koei, swartbont, 7 jaar, linkeroor halfmaantjie van agter; 1 vers, swartbont, 15 maande.

RUSTENBURG Munisipale Skut, op 2 April 1958, om 2 nm.—1 Muil, reun, donkerbruin, 8 jaar, regteroog blind, onduidelike brande op linkerboud.

STANDERTON Munisipale Skut, op 28 Maart 1958, om 10 vm.—1 Bulkalf, swartbont, 1 jaar, linkeroor swaelstert, regteroor winkelhaak van agter.

VERKYK Skut, Distrik Volksrust, op 9 April 1958, om 11 vm.—1 Donkie, hings, vaal, 6 jaar; 1 perd, merrie, vaalswart, 7 jaar; 1 vul, vaalswart, 3 maande; 1 perd, merrie, 7 jaar; 2 tollies, swartbont, 2 jaar, gemerk twee swaelsterte, linkeroor halfmaantjie van agter, gebrand L3 op regterboud; 1 tollie, vaalbont, 2 jaar, gemerk twee swaelstert, linkeroor halfmaantjie van agter, gebrand L3 op regterboud.

## POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

ALEXANDRA Health Committee Pound, on the 29th March, 1958, at 9 a.m.—1 Horse, stallion, light brown, 5 years.

KAMEELDRIFT Pound, District Brits, on the 9th April, 1958, at 11 a.m.—1 Mule, mare, red bay, 8 years.

KLERKSDORP Municipal Pound, on the 21st March, 1958, at 10 a.m.—1 Heifer, black, 1 year, both ears marked with slit from back; 1 cow, brown, 4 years, right ear tipped half-moon at back of ear; 1 bull, calf, Jersey, 4 months; 1 ox, black, 3 years, right ear tipped half-moon at back; 1 ox, black, 4 years, left ear tipped, right ear square; 1 cow, black and white crossed Jersey, 8 years, right ear tipped, left ear square at back; 1 cow, black and brown, 7 years, left ear slip and square at back; 1 calf, Jersey, 3 months; 1 heifer, Jersey, brown, 2 years, right ear half-moon at back, left ear slip; 1 heifer, yellow, 3 years; 1 tolly, black, 2 years, right ear swallowtail, half-moon from back, left ear square from back; 1 ox, brown, 6 years, yellow mouth; 1 heifer, black, 4 years; 1 heifer, black, 3 years, right ear square from back, left ear square from front; 1 tolly, black, 2 years, right ear window from back; 1 heifer, dark brown, 2 years; 1 heifer, yellow, Jersey, 2 years; 1 chestnut, horse, gelding, 12 years; 1 horse, gelding, grey, 9 years; 1 bull calf, black and white, 18 months, left ear marked with slope from back.

LEEUVALLEI Pound, District Lydenburg, on the 2nd April, 1958, at 11 a.m.—1 Cow, mixed, 6 years; 1 heifer, mixed, 10 months. These animals are too wild to be driven and will be sold on the farm De Brootboom, District Lydenburg

MEYERTON Municipal Pound, on the 21st March, 1958, at 10.30 a.m.—1 Cow, black and white, 7 years, left ear half-moon behind; 1 heifer, black and white, 15 months.

RUSTENBURG Municipal Pound, on the 2nd April, 1958, at 2 p.m.—1 Mule, gelding, dark-brown, 8 years, blind in right eye, indistinct brands on left buttock.

STANDERTON Municipal Pound, on the 28th March, 1958, at 10 a.m.—1 Bull-calf, black and white, 1 year, left ear swallowtail, right ear three corner tear from rear of ear.

VERKYK Pound, District Volksrust, on the 9th April, 1958, at 11 a.m.—1 Grey jackass, 6 years; 1 horse, mare, grey-black, 7 years; 1 foal, grey-black, 3 months; 1 horse, mare, 7 years; 2 tollys, black and white, 2 years, marked 2 swallowtails left ear, half-moon behind, branded L3 on right buttock; 1 tolly, grey and white, 2 years, marked 2 swallowtails left ear, half-moon behind, branded L3 on right buttock.

---

MUNISIPALITEIT BEDFORDVIEW.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Daar word hierby kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Dorpsraad van Bedfordview voornemens is om die Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge te wysig deur die bestaande tarief vir Huishoudelike- en Besigheidsvoorsiening te skrap en te vervang met 'n nuwe tarief en die konsolidasie van die tabel aangeheg aan die Verordeninge.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal vir 'n tydperk van 21 (een-en-twintig) dae vanaf datum hiervan, gedurende kantoorure, by die Munisipale Kantore, Bedfordview, ter insae lê.

W. J. LAGRANGE,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Bedfordview, 3rd Maart 1958.

MUNICIPALITY OF BEDFORDVIEW.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Municipality of Bedfordview proposes to amend the Electricity Supply By-laws by the deletion of the existing tariff of charges for domestic and business supply, and the substitution therefor of a new tariff and the consolidation of the Schedule attached to the By-laws.

Copies of the proposed amendments will be open for inspection during normal office hours at the Municipal Offices for a period of 21 (twenty-one) days from date hereof.

W. J. LAGRANGE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Bedfordview, 3rd March, 1958.
135—12-19-26

STADSRAAD VAN ALBERTON.

KENNISGEWING No. 18 VAN 1958.

WYSIGING VAN LISENSIE-VERORDENINGE.

Kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad voornemens is om sy Lisensieverordeninge in sekere opsigte te wysig.

Eksemplare van die voorgenome wysigings sal oor 'n tydperk van 21 dae van die datum van die eerste verskyning van hierdie kennisgewing af in die kantoor van die ondergetekende ter openbare insae lê.

A. VAN A. LOMBARD,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Alberton, 5 Maart 1958.

TOWN COUNCIL OF ALBERTON.

NOTICE No. 18 OF 1958.

AMENDMENT OF LICENCE BY-LAWS.

Notice is hereby given in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Council proposes to amend its Licence By-Laws in certain respects.

Copies of the proposed amendments will lie for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from the date of the first publication of this notice.

A. VAN A. LOMBARD,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Alberton, 5th March, 1958. 147—12

---

STADSRAAD VAN ALBERTON.

HERROEPING VAN VERORDENINGE.

Hiermee word, ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Alberton van voornemens is om die Skadelike Insekte Regulasies, soos afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 407, gedateer 30 Julie 1927, en Skadelike Onkruid Regulasies, soos afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 408, gedateer 30 Julie 1927, albei soos van toepassing op die Stadsraad van Alberton, te herroep.

Afskrifte van die betrokke verordeninge sal ter insae lê op die kantoor van die Stadsklerk vir 'n tydperk van 21 dae vanaf publikasie hiervan.

A. VAN A. LOMBARD,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Alberton, 28 Februarie 1958.
(Kennisgewing No. 15/1958.)

TOWN COUNCIL OF ALBERTON.

REVOCATION OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Alberton proposes to revoke the Noxious Insects Regulations as promulgated under Administrator's Notice No. 407, dated 30th July, 1927, and Noxious Weeds Regulations as promulgated by Administrator's Notice No. 408, dated 30th July, 1927, both as applicable on the Town Council of Alberton.

Copies of the by-laws concerned are available for inspection for a period of 21 days from date of publication hereof at the Office of the undersigned.

A. VAN A. LOMBARD,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Alberton, 28th February, 1958.
(Notice No. 15/1958.) 150—12

MUNISIPALITEIT ERMELO.—*ERMELO MUNICIPALITY.*

Opgawe van verkiesingsonkoste: Verkiesing—5 Februarie 1958.
*Return of election expenses: Election—5th February, 1958.*

| Kandidaat—*Candidate.* | Kieserslyste. *Voters' Rolls.* | Petrol. | Drukwerk. *Printing.* | Verversings. *Refreshments.* | Seëls. *Stamps.* | Skryfbehoeftes. *Stationery.* | Totaal. *Total.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wyk/*Ward* III. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. |
| W. H. Brummer | 1 0 0 | — | — | — | — | — | 1 0 0 |
| J. M. Celliers | 1 0 0 | — | 2 0 0 | — | — | — | 3 0 0 |
| | 2 0 0 | — | 2 0 0 | — | — | — | 4 0 0 |

H. C. STEYNBERG.
Stadsklerk/*Town Clerk.*

Munisipale kantore/*Municipal Offices,*
Ermelo.
3 Maart 1958/*3rd March,* 1958.
Kennisgewing/*Notice* No. 12/58.

134—12

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Dit word bekendgemaak ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad voornemens is om die volgende Verordeninge te wysig:—

(1) Bouverordeninge afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 706 van 2 Oktober 1957.
(2) Verordeninge betreffende die aanhou van bye afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 435 van 18 Mei 1955, soos gewysig.
(3) Verordeninge insake honde afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 282 van 31 Maart 1954, soos gewysig.
(4) Verordeninge vir die beskerming van persone teen ongelukke op privaat persele afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 302 van 13 April 1955, soos gewysig.
(5) Sanitêre Gemakke, Nagvuil- en Vuilgoedverwyderingsverordeninge afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 218 van 25 Maart 1953, soos gewysig.

Die doel van die wysigings is—

(*a*) om die Verordeninge genoem onder (1) tot (5) wat tans van toepassing is op die regsgebied van die Menlo Parkse Plaaslike Gebiedskomitee nou van toepassing te maak op die regsgebied van die Menlo Park/Lynnwoodse Plaaslike Gebiedskomitee;
(*b*) om die Verordeninge genoem onder (5) van toepassing te maak op die regsgebied van die Suid-Randse Plaaslike Gebiedskomitee en om tariewe te bepaal vir die lewering van dienste.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê ter insae in die Raad se Hoofkantoor, Maritime House, Pretoria, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

R. P. ROUSE,
Waarnemende Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria, 12 Maart 1958.
(Kennisgewing No. 30/1958.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

BY-LAW AMENDMENTS.

It is notified in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Board to amend the following By-laws:—

(1) Building By-laws promulgated under Administrator's Notice No. 706 of 2nd October, 1957.
(2) By-laws relating to the keeping of bees promulgated under Administrator's Notice No. 435 of 18th May, 1955, as amended.
(3) By-laws relating to the keeping of dogs promulgated under Administrator's Notice No. 282 of 31st March, 1954, as amended.
(4) By-laws for the protection of persons from accidents on private premises promulgated under Administrator's Notice No. 302 of 13th April, 1955, as amended.
(5) Sanitary Conveniences. Nightsoil and Refuse Removal By-laws promulgated under Administrator's Notice No. 218 of 25th March, 1955, as amended.

The purpose of these amendments is—

(*a*) to apply the By-laws mentioned under (1) to (5) above, which are applicable to the Menlo Park Local Area Committee Area to the Menlo Park/Lynnwood Local Area Committee Area;
(*b*) to apply the By-laws under (6) above to the South Rand Local Area Committee and to determine tariffs for the rendition of services.

*Copies of the proposed amendments will* lie for inspection at the Board's Head Office, Maritime House, Pretoria, for a period of 21 days from date hereof during which objections, in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

R. P. ROUSE,
Acting Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 12th March, 1958.
(Notice No. 30/1958.) 142—12

STADSRAAD VAN VENTERSDORP.

VERPLIGTE RIOOLSUIGSTELSELS.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 42(*bis*) van die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge van die Munisipaliteit Ventersdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig by Administrateurskennisgewing No. 45 van 16 Januarie 1957, dat die Stadsraad van Ventersdorp op 26 Februarie 1958 besluit het dat verpligte rioolstelsels in die volgende gebiede aangebring moet word binne 'n tydperk van ses maande vanaf datum van hierdie kennisgewing:—

(*a*) Die gebied tussen Aenmaystraat en Buitenstraat.

Eienaars se aandag word daarop gevestig dat hulle verplig is om sodanige rioolstelsels aan te bring binne 'n tydperk genoem in hierdie kennisgewing.

JOHAN S. VAN ONSELEN,
Stadsklerk.

Ventersdorp,
5 Maart 1958.
(Mun. Kennisgewing No. 8/58.)

TOWN COUNCIL OF VENTERSDORP.

COMPULSORY VACUUM SEWERAGE INSTALLATIONS.

It is hereby notified, in accordance with the provisions of Section 42(*bis*) of the Public Health By-laws and Regulations of the Ventersdorp Municipality, published by Administrator's Notice No. 148, dated 21st February, 1951, as amended by Administrator's Notice No. 45 of 16th January, 1957, that the Town Council of Ventersdorp had decided on the 26th February, 1958, that the following areas shall be fixed areas in the town where vacuum sewerage installations shall be compulsory, viz.—

(*a*) The area between Aenmay Street and Buiten Street.

The attention of owners is directed to the fact that they shall be compelled to install vacuum sewerage installations on their premises within the prescribed period mentioned above.

JOHAN S. VAN ONSELEN,
Town Clerk.

Ventersdorp,
5th March, 1958.
(Mun. Notice No. 8/58.) 153—12

MUNISIPALITEIT WOLMARANSSTAD.

WYSIGING VAN LEIWATERVERORDENINGE.

Kennis word hiermee gegee ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Wolmaransstad van voorneme is om die tarief vir leiwater te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging kan nagesien word by die Kantoor van die Stadsklerk gedurende kantoorure, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van die eerste publikasie hiervan.

J. A. BOUWER,
Stadsklerk.

Wolmaransstad, 3 Maart 1958.

MUNICIPALITY OF WOLMARANSSTAD.

AMENDMENT OF IRRIGATION BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Wolmaransstad to amend the Irrigation Water Tariffs.

Copies of the proposed amendments will be open for inspection at the Office of the Town Clerk for a period of 21 days from date of the first publication of this notice.

J. A. BOUWER,
Town Clerk.

Wolmaransstad, 3rd March, 1958. 139—12

STAD GERMISTON.

BELASTINGKENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat newensvermelde belastings op die waardasie van belasbare eiendom binne die Munisipaliteit geleë en soos in die Waardasielys aangeteken, ingevolge die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, deur die Stadsraad van Germiston ten opsigte van vermelde tydperk opgelê is en dat bedoelde belastings op ondervermelde datum verskuldig en betaalbaar is:—

(i) 'n Bykommende belasting van 3½d. in die £1 op die terreinwaarde van alle grond in die Munisipaliteit soos dit verskyn in die Waardasielys, vir die tydperk 1 Januarie 1958 tot 30 Junie 1958.

(ii) 'n Bykomende belasting van 66⅔ persent van 3½d. in die £1 op die waarde van verbeterings waarna daar in Artikel 21 van Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, verwys word, geleë op grond ingevolge mynpag (nie grond in 'n wettig gestigde dorp nie) gehou vir woondoeleindes of doeleindes nie soortgelyk aan mynwerksaamhede deur persone of maatskappye aan mynwerksaamhede nie, gebruik, vir die tydperk 1 Januarie 1958 tot 30 Junie 1958.

(iii) 'n Ekstra bykomende belasting van 5¼d. in die £1 op die terreinwaarde van grond of belange in grond in besit van enige kragonderneming (soos omskryf in Artikel 4 van die Plaaslike - Bestuur - Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig), en soos in Artikel 20 van vermelde Ordonnansie bepaal, vir die tydperk 1 Januarie 1958 tot 30 Junie 1958.

(iv) 'n Belasting van ¼d. in die £1 op die waarde van alle verbeterings binne die Munisipaliteit soos dit verskyn in die Waardasielys, vir die tydperk 1 Januarie 1958 tot 30 Junie 1958.

Bovermelde belastings is op Woensdag, 30 April 1958, verskuldig en betaalbaar.

In enige geval waar die opgelegde belastings nie op die betaaldatum vereffen is nie, sal rente teen die koers van 7 persent per jaar kragtens Artikel 25 (3) van Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, aangeslaan word.

H. S. MILLER,
Stadsklerk.

Stadskantoor,
Germiston, 5 Maart 1958.
(No. 54/58.)

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

NOTICE OF RATE.

Notice is hereby given that the following rates on the valuation of rateable property within the Municipality as appearing in the Valuation Roll, in force at the time being, have been imposed by the City Council of Germiston in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, to cover the period herein mentioned, and that the said rates become due and payable on the date as stated hereunder:—

(i) An additional rate of 3½d. in the £1 on the site value of all land within the Municipality appearing in the Valuation Roll for the period 1st January, 1958, to 30th June, 1958.

(ii) An additional rate of 66⅔ per cent of 3½d. in the £1 on the value of improvements referred to in Section 21 of Ordinance No. 20 of 1933 (as amended), situate on land held under Mining Title (not being land in a lawfully established township) used for residential purposes or purposes not incidental to mining operations by persons or companies engaged in mining operations for the period 1st January, 1958, to 30th June, 1958.

(iii) An extra additional rate of 5¼d. in the £1 on site value of land or interest in land held by any power undertaking (as defined by Section 4 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended), and as specified in Section 20 of the said Ordinance for the period 1st January, 1958, to 30th June, 1958.

(iv) A rate of ¼d. in the £1 on the value of all improvements within the Municipality appearing in the Valuation Roll for the period 1st January, 1958, to 30th June, 1958.

The above rates are due and payable on Wednesday, the 30th April, 1958.

In any case where the rates imposed are not paid on the due date, interest will be charge at the rate of 7 per cent per annum, in terms of Section 25 (3) of Ordinance No. 20 of 1933, as amended.

H. S. MILLER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 5th March, 1958.
(No. 54/58.) 130—12

STADSRAAD VAN PRETORIA.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria van voorneme is om die Verkeersverordeninge van die Munisipaliteit Pretoria, wat by Administrateurskennisgewing No. 330 van 3 Julie 1935, afgekondig en daarna gewysig is, te wysig.

Afskrifte van die voorgenome wysigings lê vir 'n tydperk van 21 dae van die datum hiervan af in die kantoor van die ondergetekende ter insae.

H. PREISS,
Stadsklerk.

3 Maart 1958.
(Kennisgewing No. 43 van 1958.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

AMENDMENTS TO BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the City Council of Pretoria proposes to amend the Traffic By-laws of the Municipality of Pretoria, published under Administrator's Notice No. 330, dated 3rd July, 1935, as amended.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from date hereof.

H. PREISS,
Town Clerk.

3rd March, 1958.
(Notice No. 43 of 1958.) 131—12

STADSRAAD VAN VENTERSDORP.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van Ventersdorp van voornemens is om die volgende Verordeninge af te kondig of te wysig:—

(a) *Stadsaalverordeninge.*—Om voorsiening te maak in die tariewe vir 'n fooi vir die opsigter en die gebruik van die saal te beperk.

(b) *Sanitêre Tariewe.*—Om 'n spesiale verwyderingstarief daar te stel vir emmers vir 'n gebied waar rioolsuigstelsels verpligtend geword het.

(c) *Markverordeninge.*—Om Markverordeninge te aanvaar.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê ter insae in die Munisipale Kantoor, gedurende kantoorure, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan.

JOHAN S. VAN ONSELEN,
Stadsklerk.

Ventersdorp, 6 Maart 1958.
(Munisipale Kennisgewing No. 9/58.)

TOWN COUNCIL OF VENTERSDORP.

AMENDMENTS TO BY-LAWS.

It is hereby notified, in accordance with the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, of the intention of the Town Council of Ventersdorp to amend or adopt the following by-laws:—

(a) *Town Hall By-laws.*—To provide in the tariffs for a fee for the overseer and restrict the use of the hall.

(b) *Sanitary Tariffs.*—To provide for a special removal tariff for pails in an area where sewerage installations have become compulsory.

(c) *Market Regulations.*—To adopt Market Regulations.

Copies of these proposed by-laws are open for inspection at the Municipal Offices, during office hours, for a period of 21 days from date hereof.

JOHAN S. VAN ONSELEN,
Town Clerk.

Ventersdorp, 6th March, 1958.
(Municipal Notice No. 9/58.) 152—12

STAD GERMISTON.

WYSIGING VAN VERLOF-REGULASIES.

Hierby word kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston van voorneme is om die Verlofregulasies soos volg te wysig:—

Deur die toestaan van verlof met betaling, maar sonder duurtetoelae, aan enige werknemer wat gekies word om deel te neem aan enige Provinsiale of Nasionale spel, insluitende volkspele, volksdanse, ens., of met enige ander soortgelyke doel na die goeddunke van die Raad.

Die voorgestelde wysiging lê oor 'n tydperk van een-en-twintig dae van die datum van publikasie hiervan af ter openbare insae.

H. S. MILLER,
Stadsklerk.

Stadskantore,
Germiston, 6 Maart 1958.
(No. 65/58.)

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

AMENDMENT TO LEAVE REGULATIONS.

It is hereby notified for general information, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the City Council of Germiston proposes to amend the Leave Regulations:—

By the granting of full pay, but excluding payment of cost of living allowance, to any employee selected to participate in any Provincial or National game, including Volkspele, Folk Dances, etc., or for any other similar purposes in the discretion of the Council.

The proposed amendment will lie open for public inspection for a period of twenty-one days from date of publication hereof.

H. S. MILLER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 6th March, 1958.
(No. 65/58.) 146—12

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE HOOFRIFWEG, PLAAS DOORNFONTEIN No. 24.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van Artikel 67 (3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad voornemens is om (onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur indien dit vereis word) die gedeelte van die straat wat vollediger in bygaande Bylae beskryf word, permanent vir alle verkeer te sluit.

'n Plan waarop die gedeelte van die straat wat dit die voorneme is om te sluit, aangetoon word, lê gedurende gewone kantoorure in Kamer No. 100, Stadhuis, ter insae.

Enigiemand wat beswaar teen die voorgestelde sluiting wil opper of wat moontlik skadevergoeding sal eis indien die gedeelte van die straat gesluit word, moet sy beswaar of eis uiters op 3 Mei 1958, skriftelik by die Stadsklerk, Johannesburg, indien.

D. ROSS BLAINE,
Adjunk-Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 12 Maart 1958.

BESKRYWING VAN DIE GEDEELTE VAN DIE STRAAT WAT DIT DIE VOORNEME IS OM TE SLUIT.

'n Driehoekige gedeelte van die Hoofrifweg, ongeveer 12,000 Kaapse vierkante voet groot, wat aan die noordekant deur Gedeelte 16 van R.G. van die plaas Doornfontein No. 24 en aan die oostekant deur Gedeelte 548 van die plaas Doornfontein No. 24, begrens word.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF PORTION OF MAIN REEF ROAD, FARM DOORNFONTEIN No. 24.

Notice is hereby given in accordance with the provisions of Section 67 (3) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council (subject to any necessary consent of the Administrator) to close permanently to all traffic the portion of road more particularly described in the appended Schedule.

A plan showing the portion of road which it is proposed to close may be inspected during ordinary office hours at Room 100, Municipal Offices.

Any person who has any objection to the proposed closing or who may have any claim for compensation if such closing is carried out, must lodge his objection or claim, in writing, with the Town Clerk, Johannesburg, not later than the 3rd May 1958.

D. ROSS BLAINE,
Deputy Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 12th March, 1958.

DESCRIPTION OF PORTION OF ROAD WHICH IT IS PROPOSED TO CLOSE.

A triangular portion of Main Reef Road approximately 12,000 Cape square feet in extent bounded on the north by portion 16 of R.R. of Farm Doornfontein No. 24 and on the east by Portion 548 of the Farm Doornfontein No. 24.

133—12

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.

Kennis word hiermee gegee in terme van die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van voorneme is om die rugbyveld te verhuur aan die Louis Trichardt Rugby Klub vir 'n verdere tydperk van vyf jaar. Die kondisies van verhuur kan nagesien word in die kantoor van die Stadsklerk gedurende kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan en enige besware moet binne daardie tydperk ingedien word.

B. J. CRONJE,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Louis Trichardt, 4 Maart 1958.

MUNICIPALITY OF LOUIS TRICHARDT.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, that it is the intention of the Town Council to lease to the Louis Trichardt Rugby Club the rugby field for a further period of five years.

The conditions of lease may be inspected at the office of the Town Clerk during office hours for a period of 21 days from date hereof, and any objections to the lease must be lodged within that period.

B. J. CRONJE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Louis Trichardt, 4th March, 1958.

136—12-19-26

MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.

KENNISGEWING No. 15 VAN 1958.

REGULASIES: WYSIGINGS.

Ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van Randfontein van voorneme is om die volgende Regulasies te wysig:—

Verordeninge op Pensioen- en Voorsieningsfondse.

Die voorgestelde wysigings sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die eerste publikasie hiervan, in die Departement van die Stadsklerk ter insae lê.

C. I. JOUBERT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Randfontein, 3 Maart 1958.

MUNICIPALITY OF RANDFONTEIN.

NOTICE No. 15 OF 1958.

REGULATIONS: AMENDMENTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Randfontein intends amending the following Regulations:—

Pension and Provident Fund By-laws.

The proposed amendments will be open for inspection in the Town Clerk's Department, for a period of 21 days as from the date of first publication thereof.

C. I. JOUBERT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Randfontein, 3rd March, 1958.

141—12

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Hierby word bekendgemaak dat die Stadsraad van Vereeniging voornemens is om die ondergenoemde Verordeninge te wysig soos gemeld:—

(a) *Verordeninge in verband met Straatverkopers.*—'n Wysiging aan die Bylae van standplase wat deur straatverkopers gebruik mag word, en die byvoeging van die woord „paaie" by die klousule waarin die gebiede waar straatverkopers handel mag dryf beskryf word.

(b) *Verordeninge insake Handelslisensies.*—Die skrap van die woorde „Roomysverkoper" en „Venter en Marskramer" in Bylae A en B.

(c) *Verkeersverordeninge.*—Die byvoeging van 'n paragraaf dat alle motorvoertuie wat geregistreer en gelisensieer of aan nuwe eienaars oorgedra moet word, en ten opsigte waarvan daar geen weegbrugsertifikate vanaf ander registrasieowerhede verkry is nie, op die Raad se weegbrug geweeg moet word; ook 'n wysiging van die huidige snelheidsgrense op die hoofpaaie wat uit die dorp lei.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal in die kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing ter insae lê.

J. J. MARAIS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Vereeniging, 5 Maart 1958.
(Advert. No. 1832.)

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

AMENDMENTS TO BY-LAWS.

Notice is hereby given that it is the intention of the Town Council of Vereeniging to amend the undermentioned By-laws as stated:—

(a) *Street Vendors By-laws.*—An alteration to the sites set aside for street vendors, and the inclusion of the word "road" in the clause defining the areas in which they are permitted to trade.

(b) *Trade Licence By-laws.*—The deletion of the words "Ice Cream Vendor" and "Hawker and Pedlar" in Schedules A and B.

(c) *Traffic By-laws.*—The inclusion of a clause stating that all motor vehicles to be registered and licensed or transferred to new owners and in respect of which no weighbridge certificates have been obtained from other registering authorities shall be weighed on the Council's weighbridge; also an amendment of the existing speed limits on the main outlets from the town.

Copies of the above-mentioned amendments will be open for inspection at the office of the Town Clerk during normal office hours for a period of 21 days from the date of publication hereof.

J. J. MARAIS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Vereeniging, 5th March, 1958.
(Advert. No. 1832.) 140—12

DORPSRAAD VAN WITRIVIER.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad van voornemens is om die Abattoirverordeninge te wysig.

Afskrifte van hierdie wysigings sal ter insae lê by die Munisipale Kantore vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan.

H. N. LYNN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Witrivier, 4 Maart 1958.

WHITE RIVER VILLAGE COUNCIL.

PROPOSED AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council proposes to amend the Abattoir By-laws.

Copies of these amendments are open for inspection at the Municipal Offices during a period of twenty-one (21) days from the date hereof.

H. N. LYNN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
White River, 4th March, 1958. 149—12

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE MARKVERORDENINGE.

Hierby word ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, kennis gegee dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om die Markverordeninge van die Munisipaliteit Johannesburg te wysig deur die woordomskrywings „Markbrief" en „Onverkoop-markbrief" daaraan toe te voeg en sekere huurgelde te wysig.

Nader besonderhede van die voorgestelde wysigings kan gedurende gewone kantoorure in Kamer 101, Stadhuis, Johannesburg, verkry word.

Iemand wat beswaar teen die voorgestelde wysigings wil opper, moet sy beswaar uiters 21 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing skriftelik by die Stadsklerk, Johannesburg, indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 12 Maart 1958.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE MARKET BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is proposed to amend the Market By-laws of the Municipality of Johannesburg, to provide definitions of "Market Note" and "Unsold Note" and to amend certain stall rents.

Further details of the proposed amendments may be obtained at Room 101, Municipal Offices, Johannesburg, during ordinary office hours.

Any person who objects to the proposed amendments is required to lodge his objection, in writing, with the Town Clerk, Johannesburg, within twenty-one days of the date of this notice.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 12th March, 1958.
144—12

STADSRAAD VAN KLERKSDORP.

DORPSAANLEGSKEMA No. 1/14.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 35 (2) van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, en die Regulasies daarkragtens opgestel, dat die Stadsraad van voorneme is om bogemelde skema aan te neem. Die skema maak voorsiening vir die hergebruiksindeling van Erwe Nos. 219, 220, 223, 224, 225, 226, 231 en 232, Nuwedorp, van „algemene woondoeleindes" na „algemene besigheid".

Die Ontwerp-skema en Kaart No. 1 lê ter insae op kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure en enige beswaar daarteen moet skriftelik by ondergetekende ingedien word voor of op Vrydag, 11 April 1958.

A. F. KOCK,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Klerksdorp, 20 Februarie 1958.
(Kennisgewing No. 11/58.)

TOWN COUNCIL OF KLERKSDORP.

TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/14.

Notice is hereby given, in terms of Section 35 (2) of the Townships and Townplanning Ordinance, 1931, and the Regulations framed thereunder that it is the Council's intention to adopt the above-mentioned Scheme. This Scheme makes provision for the rezoning of Erven Nos. 219, 220, 223, 224, 225, 226, 231 and 232, New Town from "general residential" to "general business".

The Draft Scheme and Map No. 1 may be inspected at the office of the undersigned during office hours and any objection thereto must be lodged, in writing, with the undersigned on or before Friday, 11th April, 1958.

A. F. KOCK,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Klerksdorp, 20th February, 1958.
(Notice No. 11/58.) 114—26-5-12

STADSRAAD VAN PRETORIA.

VOORGESTELDE SLUITING VAN GEDEELTE VAN VAN BROEKHUIZENSTRAAT, DANVILLE.

Hierby word daar ingevolge die bepalings van Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (No. 17 van 1939), soos gewysig, kennis gegee dat die Raad voornemens is om 'n gedeelte van Van Broekhuizenstraat, gelê tussen Markotterstraat en Ferrislaan, Danville, vir alle verkeer, permanent te sluit.

'n Plan waarop die gedeelte van die straat aangedui word wat gesluit gaan word, sal gedurende die gewone kantoortye op die ondergetekende se kantoor ter insae lê.

Enigiemand wat beswaar teen die voorgestelde sluiting wil opper of wat enige aanspraak op vergoeding mag hê indien sodanige sluiting plaasvind, word versoek om sy beswaar of aanspraak, al na die geval, skriftelik voor of op 28 Mei 1958, by die Raad in te dien.

H. PREISS,
Stadsklerk.

7 Maart 1958.
(Kennisgewing No. 49 van 1958.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

PROPOSED CLOSING OF PORTION OF VAN BROEKHUIZEN STREET, DANVILLE.

Notice is hereby given in accordance with the provisions of Section 67 of the Local Government Ordinance (No. 17 of 1939), as amended, that it is the intention of the Council to close permanently to all traffic that portion of Van Broekhuizen Street, situate between Markotter Street and Ferris Avenue, Danville.

A plan showing the portion of the street to be closed may be inspected during the ordinary office hours at the office of the undersigned.

Any person who has objection to the proposed closing or who may have any claim to compensation if such closing is carried out is requested to lodge his objection or claim, as the case may be, with the Council, in writing, on or before the 28th May, 1958.

H. PREISS,
Town Clerk.

7th March, 1958.
(Notice No. 49 of 1958.)
145—12

DORPSRAAD VAN NABOOMSPRUIT.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van voorneme is om die volgende Verordeninge te wysig:—

(*a*) Bouregulasies.
(*b*) Waterlewerings-regulasies.

Afskrifte van die wysigings lê by die kantoor van die Stadsklerk ter insae gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

J. C. SHANDOSS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Naboomspruit, 12 Maart 1958.

MUNICIPALITY OF NABOOMSPRUIT.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council proposes to amend the following By-laws:—

(*a*) Building Regulations.
(*b*) Water Supply Regulations.

Copies of the amendments are open for inspection during office hours at the Office of the Town Clerk for a period of 21 days from date of publication of this notice.

J. C. SHANDOSS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Naboomspruit, 12th March, 1958.
138—12

MUNISIPALITEIT WOLMARANSSTAD.

WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT.

Kennis word hiermee gegee ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Wolmaransstad van voorneme is om die Verordeninge op die lewering van Elektrisiteit te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van die eerste publikasie hiervan en besware moet skriftelik binne die tydperk genoem, ingedien word.

J. A. BOUWER,
Stadsklerk.

Wolmaransstad, 26 Februarie 1958.

MUNICIPALITY OF WOLMARANSSTAD.

ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Wolmaransstad intends to amend the Electricity Supply By-laws.

Copies of the proposed amendment are open for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from date of the first publication of this notice.

Objections must be lodged, in writing, within the period mentioned.

J. A. BOUWER,
Town Clerk.

Wolmaransstad, 26th February, 1958.
132—12

287/32.
287/35/1.

STADSRAAD VAN RUSTENBURG.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad voornemens is:—

(*a*) Om sy Verordeninge op Dorpsgronde te wysig deur die prys van brandhout per vrag te verminder; en

(*b*) om sy Verkeersverordeninge te wysig deur Pretoriusstraat tot 'n tweerigting straat te verklaar.

Afskrifte van bogemelde voorgestelde wysigings en Verordeninge sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf verskyning hiervan gedurende gewone kantoorure ter insae lê op kantoor van ondergetekende.

T. A. V. D. HOVEN,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Rustenburg, 5 Maart 1958.
(No. 20/58.)

287/32, 287/35/1.

TOWN COUNCIL OF RUSTENBURG.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council intends—

(*a*) to amend its Town Lands By-laws by reducing the tariff for firewood; and
(*b*) to amend its Traffic By-laws by declaring Pretorius Street, a two-way street.

Copies of the above-mentioned amendments and By-laws will be open for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from date of publication hereof during ordinary office hours.

T. A. V. D. HOVEN,
Town Clerk.

Town Hall,
Rustenburg, 5th March, 1958.
(No. 20/58.) 143—12

STADSRAAD VAN VENTERSDORP.

OPSTEL VAN VYFJAARLIKSE WAARDERINGSLYSTE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 5 (3) van die Plaaslike-Bestuur-Belasting-Ordonnansie, No. 20 van 1933, dat die Stadsraad van Ventersdorp van voornemens is om by Sy Edele die Administrateur aansoek te doen vir magtiging om waarderingslyste een keer elke vyf jaar op te stel.

Enige besware teen hierdie voorstel moet skriftelik by ondergetekende ingedien word binne een maand vanaf datum van eerste publikasie hiervan.

JOHAN S. VAN ONSELEN,
Stadsklerk.

Ventersdorp, 6 Maart 1958.
(Munisipale Kennisgewing No. 10/58.)

TOWN COUNCIL OF VENTERSDORP.

COMPILIATION OF QUIN-QUENNIAL VALUATION ROLLS.

It is hereby notified, in accordance with the provisions of Section 5 (3) of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, of the intention of the Town Council of Ventersdorp to petition His Honour, the Administrator, for authority to compile Quin-quennial Valuation Rolls.

Objections to this proposal must be lodged with the undersigned within one month from date of first publication hereof.

JOHAN S. VAN ONSELEN,
Town Clerk.

Ventersdorp, 6th March, 1958.
(Municipal Notice No. 10/58.)
151—12-19-26

GESONDHEIDSKOMITEE VAN GROOT-MARICO.

EIENDOMSBELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende belastings op die waarde van alle belasbare eiendomme binne die gebied van die Gesondheidskomitee van Groot-Marico deur die Gesondheidskomitee opgelê is kragtens Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, vir die tydperk 1 Julie 1957 tot 30 Junie 1958:—

(*a*) 'n Oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die £1 op die terreinwaarde van grond;
(*b*) 'n addisionele belasting van vyf pennies (5d.) in die £1 op die terreinwaarde van grond; en
(*c*) 'n Belasting van 'n halfpennie (½d.) in die £1 op die waarde van verbeterings.

Bogenoemde belastings is verskuldig en betaalbaar op 30 April 1958.

O. GLATTHAAR.
Sekretaris.

Groot-Marico, 12 Maart 1958.

GROOT-MARICO HEALTH COMMITTEE.

ASSESSMENT RATE.

Notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable property within the area of the Groot-Marico Health Committee have been levied by the Health Committee in terms of Ordinance No. 20 of 1933, as amended, for the period of 1st July, 1957, till 30th June, 1958:—

(*a*) An original rate of one penny (1d.) in the £1 on the site value of land;
(*b*) an additional rate of five pennies (5d.) in the £1 on the site value of land; and
(*c*) a rate of halfpenny (½d.) in the £1 on the value of improvements.

The above rates will become due and payable on the 30th April, 1958.

O. GLATTHAAR,
Secretary.

Groot-Marico, 12th March, 1958. 137—12

STADSRAAD VAN BRAKPAN.

WYSIGING: BOUVERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Brakpan voornemens is om sy Randse Eenvormige Bouverordeninge, afgekondig kragtens Administrateurskennisgewing No. 455 van 29 September 1941, soos gewysig, verder te wysig deur die definisie van „Gebou" daarin vervat, te skrap.

Afskrifte van die wysiging wat dit die voorneme is om te aanvaar, sal vir 'n tydperk van een-en-twintig dae vanaf die datum hiervan ter insae beskikbaar wees.

Enigeen wat teen die wysiging beswaar wil maak moet dit binne een-en-twintig dae vanaf die datum hiervan by die ondergetekende skriftelik doen.

W. P. DORMEHL,
Stadsklerk.

Stadskantore,
Brakpan, 12 Maart 1958.
(Kennisgewing No. 16.)

MUNICIPALITY OF BRAKPAN.

AMENDMENT: BUILDING BY-LAWS.

It is hereby notified, in accordance with Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Brakpan proposes to amend further its Reef Uniform Building By-laws, published under Administrator's Notice No. 455, dated 29th September, 1941, as amended, by the deletion of the definition of "Building" therefrom.

Copies of the proposed amendment to be adopted will lie open for inspection at the office of the undersigned during ordinary office hours, for a period of 21 days from the date hereof.

Anyone desiring to object to this amendment shall do so in writing and lodge such objection with the undersigned within 21 days from the date hereof.

W. P. DORMEHL,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Brakpan, 12th March, 1958.
(Notice No. 16.) 148—12

GEWYSIGDE SLUITINGSDATUM VIR DIE AANNAME VAN PROKLAMASIES, ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS, ENS., VIR PUBLIKASIE IN DIE *OFFISIËLE KOERANT*.

Aangesien Vrydag, 4 April 1958 en Maandag, 7 April 1958 openbare vakansiedae is, sal die onderstaande sluitingsdatum van toepassing wees:—

Vir die *Offisiële Koerant* van Woensdag, 9 April 1958 moet alle kennisgewings hierdie kantoor voor of om 11 vm. op Woensdag, 2 April 1958 bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

AMENDED CLOSING DATE FOR THE ACCEPTANCE OF PROCLAMATIONS, ADMINISTRATOR'S NOTICES, ETC., FOR INSERTION IN THE *OFFICIAL GAZETTE*.

As Friday, 4th April, 1958, and Monday, 7th April, 1958, are public holidays, the following closing date will apply:—

For the *Official Gazette* of Wednesday, 9th April, 1958, all notices must reach this office not later than 11 a.m. on Wednesday, 2nd April, 1958.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

19-26-5-12-19-26

# Transvaalse Provinsiale Koerant

(*Verskyn elke Woensdag*)


## ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voorgeskryf word vir publikasie in die *Provinsiale Koerant* aangeneem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. *Alle eiename moet duidelik geskryf word;* ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinsiale Koerant* verlang word, moet ses pennies vir elke eksemplaar gestuur word.

## SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinsiale Koerant* 10 vm. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* geplaas wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

## TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—

15s. per duim dwarsoor bladsy, 9s. vir herhalings.
7s. 6d. per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy, 4s. 6d. vir herhalings.
5s. per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, 3s. vir herhalings.

(Rekeninge sal deur die Provinsiale Sekretaris gelewer word.)

## INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinsiale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

Halfjaarliks (posvry), 15s.
Jaarliks (posvry), 25s.
Rhodesië en Oorsee (posvry), 25s.
Prys per los eksemplaar (posvry), 6d.
(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)


# Transvaal Provincial Gazette

(*Published on Wednesdays*)


## GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. *All proper names must be plainly inscribed;* in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, sixpence must be sent for each copy.

## CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

## RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—

15s. per inch across page, 9s. for repeats.
7s. 6d. per inch per column, two columns across page, 4s. 6d. for repeats.
5s. per inch per column, three columns across page, 3s. for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

## SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—

Half-yearly (post free), 15s.
Yearly (post free), 25s.
Rhodesia and Overseas (post free), 25s.
Price per single copy (post free), 6d.
(Payable in advance to the Government Printer.)

## PRYSLYS.

| | |
|---|---|
| **Geelvis** ... ... ... ... ... ... ... | **1s. stuk.** |
| **Moddervis** ... ... ... ... ... ... | **1s. stuk.** |
| **Kurper** ... ... ... ... ... ... ... | **6d. stuk.** |
| **Karp** ... ... ... ... ... ... ... ... | **6d. stuk.** |
| **Swartbaars** ... ... ... ... ... ... | **1s. stuk.** |
| **Forel (vingerlinge)** ... ... ... ... | **£2 per 100.** |
| **Forel-eiers** ... ... ... ... ... ... | **£2 per 1,000.** |
| **Gillieminkies** ... ... ... ... ... | **5s. per 100.** |

**Vis en Vis-eiers verkrygbaar van Die Senior Visserybeampte, Posbus 45, Lydenburg, Transvaal.**

## PRICE LIST.

| | |
|---|---|
| **Yellow Fish** ... ... ... ... ... ... | **1s. each.** |
| **Mudfish** ... ... ... ... ... ... ... | **1s. each.** |
| **Kurper** ... ... ... ... ... ... ... | **6d. each.** |
| **Carp** ... ... ... ... ... ... ... ... | **6d. each.** |
| **Black Bass** ... ... ... ... ... ... | **1s. each.** |
| **Trout (Fingerlings)** ... ... ... ... | **£2 per 100.** |
| **Trout Ova** ... ... ... ... ... ... | **£2 per 1,000.** |
| **Gillieminkies** ... ... ... ... ... ... | **5s. per 100.** |

**Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg, Transvaal.**